

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

61. Jahrgang

4. Kalenderwoche

Donnerstag, 29. Januar 2026

Nummer 4

## Bunter Abend Riedheim

Castellaner lassen es krachen



Am „Fasnet-Samschtig“ lädt der Fanfarenzug Castellaner Riedheim in die Burghalle ein. Bild: FZ Castellaner Riedheim

**Riedheim.** Der Fanfarenzug Castellaner Riedheim lädt auch dieses Jahr wieder herzlich zum Bunten Abend ein. Am „Fasnet-Samschtig“, 14. Februar, erwartet die Besucherinnen und Besucher ab 20 Uhr in der Burghalle Riedheim ein abwechslungsreiches Programm aus Gesang, Sketchen, Musik, Tanz und Unterhaltung. Mitwirkende sind unter anderem der Fanfarenzug Castellaner, die Klavbach Struelis, die Burggarde, die Zimmermannsgilde, die Feuerwehr, der Kirchenchor und weitere Akteure. Durch den

Abend führt nach alter Tradition Alleinunterhalter Daniel Keller.

Der Einlass beginnt um 18:30 Uhr und es gibt wie gewohnt das außergewöhnliche Essensangebot mit Spezialitäten wie Rindfleisch-, Roman-dur- oder Ochsenmaulsalat. Nach dem Programm sorgt DJ Zokko auf der Empore für Stimmung und einen geselligen Ausklang. Der Fanfarenzug Castellaner freut sich auf viele Besucher aus allen Ortsteilen und wünscht bis dahin allen eine glückselige Fasnet.



Die Kinder des katholischen Kindergartens St. Mauritius freuten sich am 22. Januar über den Besuch der Epfelbießer. Nach einer spannenden Häsvorstellung gab es für die Kinder sogar noch eine kleine Überraschung, die sie sich anschließend schmecken ließen. Der Kindergarten dankte dem Narrenverein für Ihren Besuch. Bild: Kiga St. Mauritius

## Ein besonderer Anlass zur Freude

Besuch aus Lizzano in Belvedere (Italien)



Anni 25 Jahre  
Gemellaggio / Partnerschaft  
Lizzano in Belvedere Hilzingen



**Hilzingen.** In diesem Jahr besteht die Gemeindepartnerschaft zwischen der Gemeinde Hilzingen und der Gemeinde Lizzano in Belvedere (Italien) seit 25 Jahren. Dieses Jubiläum ist ein besonderer Anlass zur Freude. An diesem Wochenende, 30. April bis 3. Mai, erwarten wir zahlreiche Gäste aus unserer Partnergemeinde, um das Jubiläum gemeinsam

und in würdigem Rahmen zu feiern. Wer sich an der Organisation oder Gestaltung beteiligen möchte, ist herzlich eingeladen, sich bei der Gemeindeverwaltung, Iris Speiser, E-Mail [speiser@hilzingen.de](mailto:speiser@hilzingen.de) oder Tel. 07731 3809-23, oder bei der Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Paula Pugliese, E-Mail [paula-pugliese@t-online.de](mailto:paula-pugliese@t-online.de), zu melden.

# Kostenlose Energieberatung

## Energieagentur berät im Rathaus

**Hilzingen.** Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Wenn eine Sanierung oder ein Heizungstausch anstehen, kann eine Beratung inklusive Hinweis auf Fördermittel eine hilfreiche Unterstützung sein. Eine Starthilfe für die eigene Energiewende ist die kostenlose Erstberatung. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 9. Februar 2026, nachmittags (15:15

bis 17 Uhr) statt. Diese kostenlose Beratung durch die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH zeigt anbieterunabhängig und individuell, wie mit welchen Maßnahmen und mit welchen Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen.

Interessenten melden sich bitte bei der Energieagentur Kreis Konstanz (info@ea-kg.de beziehungsweise telefonisch 07732 9391234 (Montag bis Freitag 8:30 bis 11:30 Uhr), um einen Termin auszumachen.

## Apothekennotdienst

**Fr 30.01.**

■ **Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4**

**Sa 31.01.**

■ **Martinus Apotheke Singen, Uhlandstr. 48**

**So 01.02.**

■ **Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12**

**Mo 02.02.**

■ **Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8**

**Die 03.02.**

■ **Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48**

**Mi 04.02.**

■ **Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3**

**Do 05.02.**

■ **Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35**

**Fr 06.02.**

■ **Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7**

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/002283

## Bekanntmachung

Hilzingen, 26.01.2026

### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 3. Februar 2026, um 19 Uhr,  
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 16.12.2025
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 16.12.2025
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Baugenehmigungsverfahren
- 4.1. Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage und Lager, Baugrundstück: Steinerbächle 7, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 6642/1
- 4.2. Bauvorhaben: Ersatzneubau Garage zuzüglich Büro + Pool, Baugrundstück: Gebensteinstraße 4, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 8640/5
- 4.3. Bauvorhaben: Antrag auf Nutzungsänderung von Wohnung in Ferienwohnung im EG, Baugrundstück: Turmstraße 11, Gemarkung: Riedheim, Flurstück-Nr.: 2733
5. Beschlussfassung über einen Bauantrag, Bauvorhaben: Umnutzung des ehemaligen „Vitaminmarkts Staufenhof“ zu einem Motorradhaus mit Ausstellung, Verkauf u. Service-Werkstatt (Trockenwerkstatt) sowie Gastrobereich (Gastrobereich bleibt wie bestehend erhalten) + Werbeanlage, Baugrundstück: Killwies 9, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 15790
6. Entwicklung der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim, 1.BA-Anbau, Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
- Dachabdichtungsarbeiten
7. Entwicklung der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim, 1.BA-Anbau, Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
- Blechenerarbeiten
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer

Bürgermeister



## Abfuhrtermine

■ **Fr 30.01.2026**

**Biomüll**

■ **Mo 02.02.2026**

**Papier**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, [www.mzvhegau.de](http://www.mzvhegau.de)

## Unsere Jubilare

**01. Februar 2026**

■ **75 Jahre:** Hans-Thomas Hertrich, Im Spitz 13a, Hilzingen

**03. Februar 2026**

■ **85 Jahre:** Dimitros Karamfyllidis, Weiterdinger Str. 10, Hilzingen

**05. Februar 2026**

■ **70 Jahre:** Helga Werner, Steppbachbruck 1, Hilzingen

**06. Februar 2026**

■ **75 Jahre:** Andreas Schmid, Hauptstr. 89a, Hilzingen

# 112 Prozent für die Feuerwehr

## Ehrenmedaille der Gemeinde für Jean-Pierre Müller

**Hilzingen.** Beim Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen wurde Jean-Pierre Müller für sein außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement mit der Ehrenmedaille der Gemeinde ausgezeichnet.

Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr, leisten Feuerwehrangehörige ihren Dienst – ein Einsatz, der in der heutigen Zeit unverzichtbar für die Sicherheit der Allgemeinheit ist. In seiner Laudatio würdigte Gemeinderat und Feuerwehrkamerad Marius Riesterer das außergewöhnliche ehrenamtliche Engagement von Jean-Pierre Müller, der nahezu sein gesamtes Leben der Feuerwehr gewidmet hat.

Jean-Pierre Müller blickt auf beeindruckende Zahlen zurück: Über 48 Jahre aktiver Feuerwehrdienst, davon rund 24 Jahre für die Gemeinde Hilzingen und davon wiederum über 12 Jahre als Gesamtkommandant.

Seine Feuerwehrlaufbahn begann in der Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen, ehe er am 1. November 2001 zur Feuerwehr Hilzingen wechselte – ein Wechsel, der sich für ihn wie ein nahtloses Ankommen anfühlte.

Bereits früh übernahm er Führungsverantwortung, absolvierte insgesamt 27 Lehrgänge und Wettkämpfe und engagierte sich zusätzlich zu Beruf und Familie. Von 2012 an prägte er als Abteilungs- und Gesamtkommandant eine Zeit großer Veränderungen, in der sich die Abteilung Hilzingen in unruhigem Fahrwasser befand. „Du warst zur richtigen Zeit, die richtige Person, an der richtigen Stelle um das Ruder zu übernehmen“, so Laudator Marius Riesterer.

In die Amtszeit von Jean-Pierre Müller als Gesamtkommandant fielen zahlreiche grundlegende Entwicklungen für die Feuerwehr Hilzingen. Dazu gehörten strukturelle Veränderungen wie die Einführung von Ausrückebereichen sowie umfassende In-

vestitionen in Fahrzeuge und Gerätehäuser. Insgesamt wurden zwischen 2012 und 2024 rund 7 Millionen Euro in die Feuerwehr investiert – Projekte, die er mit großem persönlichen Einsatz, Fachkompetenz und Weitblick ehrenamtlich begleitete.

2014 konnte mit der Beschaffung und Einweihung eines Tragkraftspritzenfahrzeugs (TSF-W) für die Abteilung Weiterdingen die erste größere Investition realisiert werden. 2020 folgten weitere Fahrzeuganschaffungen für die Abteilungen Schlatt am Randen und Duchtlingen, die jeweils mit einem TSF-W ausgestattet wurden. Parallel dazu wurde das Gerätehaus in Duchtlingen um- und erweitert und 2022 zusammen mit der Fahrzeugweihe offiziell eingeweiht. In Schlatt am Randen entstand ein neues Gerätehaus, das 2023 gemeinsam mit der Fahrzeugweihe seiner Bestimmung übergeben wurde.

Ebenfalls im Jahr 2020 wurde der Beschaffungsprozess für ein Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) angestoßen, das in interkommunaler Zusammenarbeit mit der Stadt Konstanz realisiert und 2024 eingeweiht wurde.

Nicht unerwähnt bleiben darf zudem der Neubau des Feuerwehrhauses in Hilzingen für die Abteilungen Hilzingen und Riedheim, der 2019 eingeweiht wurde. Bereits mit der Amtsübernahme im Jahr 2012 waren die Planungen für dieses zentrale Bauprojekt aufgenommen worden.

Ein Gemeinschaftsprojekt, das das Zusammenwachsen der 6 Abteilungen definitiv förderte, war der Kreisfeuerwehrtag 2018 in Hilzingen. Im Rahmen dieser Feierlichkeit erhielt Jean-Pierre Müller das Deutsche Feuerwehr Ehrenkreuz in Silber.

Ein besonderes Herzensanliegen war ihm stets die Jugendfeuerwehr, die 2024 in Hilzingen gegründet wurde.

Hervorgehoben wurden Müllers ruhige, besonnene Art,



Mit langanhaltendem stehendem Applaus würdigten Gemeinderat, Feuerwehr und Gäste beim Neujahrsempfang die Verdienste von Jean-Pierre Müller, der die Ehrenmedaille der Gemeinde entgegennehmen durfte. Von links: Marius Riesterer (Laudatio), Jean-Pierre Müller (Ehrenmedaille) und Bürgermeister Holger Mayer. Bild: Gemeinde Hilzingen

seine hohe Fachkompetenz und sein konsequenter Fokus auf Kameradschaft und Zusammenhalt aller sechs Abteilungen. Auch über die Gemeindegrenzen hinaus förderte er Austausch und Partnerschaften und gab – da sind sich die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr einig – immer 112 Prozent.

Im November 2025 wurde Jean-Pierre Müller bereits zum Ehrenkommandanten der Feuerwehr Hilzingen ernannt. Mit der Verleihung der Ehrenmedaille der Gemeinde Hilzingen fand sein außergewöhnliches Wirken nun eine weitere, hochverdiente Anerkennung – für ein Leben im Dienst der Feuerwehr und der Gemeinschaft.

In seinen Dankesworten zeigte sich Jean-Pierre Müller sichtlich bewegt von der Laudatio von Marius Riesterer. Besonders dankbar erinnerte er an das Vertrauen, das ihm zu Beginn seiner Amtszeit entgegengebracht wurde, und richtete einen besonderen Dank an Bürgermeister a.D. und Ehrenbürger Franz Moser, der früh an ihn als richtigen Mann für das Amt geglaubt habe. Rückblickend auf zwölf Jahre als Gesamtkom-

mandant sprach Müller offen über die Verantwortung und die mitunter auch Einsamkeit dieses Amtes. Umso größer sei seine Dankbarkeit für das starke Team, das ihn in dieser Zeit begleitet und unterstützt habe. Sein Dank galt ebenso den Bürgermeistern der jeweiligen Amtszeiten sowie den Mitarbeitenden der Verwaltung, ohne deren Unterstützung vieles nicht möglich gewesen wäre.

Die zahlreichen Investitionen in die Feuerwehr bezeichnete Müller als „jeden einzelnen Euro wert“, da sie der Sicherheit der gesamten Gemeinde dienten. Stolz zeigte er sich auf die Leistungsfähigkeit der Hilzinger Feuerwehr und betonte, dass die wichtigste Säule stets die Kameradinnen und Kameraden seien. In ihren Reihen habe er sich jederzeit wohlfühlt; es sei ihm eine große Ehre gewesen, als Kommandant vor ihnen stehen zu dürfen.

Abschließend dankte Jean-Pierre Müller seiner Familie für den Rückhalt und die Kraft, die sie ihm gegeben habe, sowie allen Wegbegleitern für Unterstützung, Respekt und Vertrauen während seiner gesamten Amtszeit.

## Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter für den Bauhof (m/w/d)

in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbauer/Gärtner.

Die Stelle ist bis zum 1. Oktober 2027 befristet und in Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von möglichst 50 % zu besetzen.

Idealerweise verfügen Sie über eine abgeschlossene handwerkliche Ausbildung im Bereich Garten- und Landschaftsbau oder als Gärtner.

### Wir bieten u. a.:

- ein angenehmes Arbeitsklima in einem engagierten Team
- einen zeitgemäß ausgestatteten Fuhr- und Gerätepark
- eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen
- eine tarifgerechte Vergütung nach den Vorschriften des TVöD mit den üblichen Sozialleistungen
- eine elektronische Zeiterfassung.

### Wir erwarten:

- handwerkliches Geschick
- Ausführung aller anfallenden Gartenpflegearbeiten sowie aller Arbeiten des Garten- und Landschaftsbaus, wie z. B. Pflege und Gestaltung öffentlicher Grünflächen (Spielplätze, Sportplätze, Parkanlagen, Friedhöfe, Pflege von Gehölzen, Herstellung von Neuanlagen usw.)
- Ihre Aufgaben sind u. a.: Pflanz- und Pflegearbeiten, Baum- und Sträucherschnitt, Landschaftspflege, Winterdienst.

### Ihr Profil:

- Belastbarkeit, selbständiges und verantwortliches Arbeiten
- Teamfähigkeit
- die Bereitschaft auch außerhalb der normalen Dienstzeiten, z. B. im Winterdienst, zu arbeiten
- Führerschein der Klasse B
- idealerweise verfügen Sie auch über Fachkenntnisse in der Baumkontrolle.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **27. Februar 2026** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Auskünfte erteilen Ihnen in technischen Fragen Bauhofleiter Günter Furtwängler Tel. 0 77 31/6 56 47 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher Tel. 0 77 31/38 09-22. Weitere Informationen, auch zur Gemeinde, erhalten Sie unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)



## Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter für den Eigenbetrieb Wasserversorgung (m/w/d)

Zusammen mit zwei weiteren Mitarbeitern sind Sie mit verantwortlich für die Trinkwasserversorgung von rund 9.300 Einwohnern.

Die Stelle ist geeignet für Bewerberinnen und Bewerber mit einer Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder einer vergleichbaren Berufsausbildung, wie z.B. Gas- und Wasserinstallateur, Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Rohrleitungsbauer oder idealerweise mit einem Abschluss als Wassermeister.

### Das Aufgabengebiet umfasst

- die Unterhaltung und Betreuung des örtlichen Wasserversorgungsnetzes, dessen Tiefbrunnen und Quellen mit Aufbereitungsanlagen
- die Errichtung von Hausanschlüssen
- die Betreuung des Zählerwesens, der Speicheranlagen, der Pumpwerke und der Zentralen Überwachungsanlage

### Wir bieten

- eine unbefristete Anstellung in Vollzeit
- eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Rufbereitschaftsentgelt
- ein neues Prozessleitsystem mit moderner Überwachungstechnik
- die Teilnahme am betrieblichen Gesundheitsmanagement Hansefit
- eine verantwortungsvolle Tätigkeit im Team sowie eine sorgfältige Einarbeitung

### Wir erwarten

- Übernahme von Rufbereitschaft
- Führerschein der Klasse B
- verantwortungsbewusstes und selbstständiges Arbeiten, Teamfähigkeit
- gute Fachkenntnisse und Bereitschaft zur Fortbildung

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **Dienstag, den 24. Februar 2026** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie einfach an. Bei allgemeinen Fragen können Sie sich an Eigenbetriebsleiter Stefan Mattes (07731/3809-17) wenden. In personalrechtlichen Fragen steht Ihnen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher zur Verfügung (07731/3809-22).

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).



**HEGAU**  
WIR . FÜR DIE  
JUGENDWERK-HELDEN **HELDEN**  
e.V.

**WIR SAGEN  
DANKE**

[WWW.HEGAUHELDEN.DE](http://WWW.HEGAUHELDEN.DE)



# Landtagswahl 2026

## Zustellung der Wahlbenachrichtigungen und Beantragung von Wahlscheinen/Briefwahlantrag

**Hilzingen.** Am 8. März 2026 finden in Baden-Württemberg die Landtagswahlen statt. Die Wahlbenachrichtigungen werden den Wahlberechtigten vermutlich ab Kalenderwoche 5 (ab 26. Januar), bis spätestens 15. Februar, zugestellt.

### Wahlscheinantrag bequem per Internet oder QR-Code

Zur Landtagswahl am 8. März 2026 können Wahlscheine neben den herkömmlichen Beantragungsarten persönlich oder schriftlich (Telefax, E-Mail) auch durch sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form beantragt werden (§ 19 Abs. 1 Landeswahlordnung). Die Gemeindeverwaltung bietet für die BürgerInnen zur Wahl die Beantragung eines Wahlscheines per Internet auf der Homepage [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de) an. Beim Aufruf des Links <https://briefwahl.komm.mone.intelliform/forms/komm.mone/km-ewo/pool/wahlscheinantrag/bw-west/wahlscheinantrag/index?ags=08335035> erhält man ein Erfassungsformular für die Antragsdaten. Es steht einem offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Alternativ kann man seinen Wahlscheinantrag auch mit dem Mobilgerät über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufrufen. Die Daten werden hier bereits angezeigt,

beim Familiennamen nur der Anfangsbuchstaben gefolgt von einem \*. Sie erfassen nur das Geburtsdatum und bei Bedarf eine abweichende Versandanschrift. Die Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Sollten die Antragsdaten nicht mit dem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhält man automatisch einen Hinweis. Sollte man seine Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, kann man auch formlos per E-Mail an [wahlen@hilzingen.de](mailto:wahlen@hilzingen.de) einen Wahlschein beantragen. In diesem Fall muss man seinen Familiennamen, den Vornamen, das Geburtsdatum und die Wohnanschrift angeben. Bei Fragen zum Antragsverfahren kann man sich an Ursula Graf, Tel. 07731 3809-51 oder Markus Wannemacher Tel. 07731/3809-22 wenden. Auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungen befindet sich der „Briefwahlantrag“, mit dem man auf herkömmliche Weise die Briefwahlunterlagen schriftlich beantragen kann. Diesen Antrag sollte man ausfüllen, unterschreiben und beim Wahlamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, einreichen. Gerne kann man den ausgefüllten Wahlscheinantrag auch in den Briefkasten des Rathauses einwerfen. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden anschließend zugestellt.

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, H 0,90 m / B 1,80 m / T 0,75 m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2 m, Breite 0,8 m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Teichfilter mit Pumpe, 1 Luftentfeuchter, 1 Hundegitter fürs Auto, Tel. 07731 64520
- Leichter Fahrradträger für Heckklappe Auto, Türgarderober, Plakataufsteller, Tel. 07731 64999

# Zukunft der Gesundheitsversorgung

## FDP-Ortsverband Hilzingen lädt zu Gesprächsrunde ein

**Hilzingen.** „Wie kann eine hochwertige medizinische Versorgung auch in Zukunft sichergestellt werden?“ Der FDP-Ortsverband Hilzingen lädt herzlich ein zu einer Veranstaltung zur Zukunft der Gesundheitsversorgung vor Ort. Darüber will der Ortsverband mit Jochen Haußmann, Mitglied des Landtags von Baden-Württemberg und gesundheitspolitischer Sprecher der FDP-Landtagsfraktion, sprechen. Die

Ortsvorsitzende, Birgit Homburger, wird bei dieser Veranstaltung auch den Landtagskandidaten der FDP im Wahlkreis Singen-Stockach, Nico Klemann, begrüßen können. Die Veranstaltung findet statt am Mittwoch, 4. Februar, um 19:30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen 07, Sportgelände 1 in Hilzingen. Über das Interesse und zahlreiche Teilnahme freut sich der Ortsverband sehr.

## Anzeigenannahme

**Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice**

Jahnstraße 40, 78234 Engen

Telefon: 0 77 33 996 594-5660

Fax: 0 77 33 996 594-5690

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

PR-Anzeige

## Informationsveranstaltung

### Neues Wohnquartier in der alten Eichendorffschule

Die Gemeinde Gottmadingen, OEKOGENO eG und Gapp Holzbau laden in den Sitzungssaal des Rathaus Gottmadingen ein. Bei einer Infoveranstaltung am Donnerstag, 5. Februar, 19.00 Uhr, werden die Wohnmöglichkeiten im neuen Quartier Alte Eichendorffschule vorgestellt. Geplant sind ein genossenschaftliches Wohnprojekt mit Gemeinschaftsräumen, Reihenhäuser, Eigentumswohnungen der OEKOGENO eG und sanierte Wohnungen der Firma Gapp in der alten Real- schule. Das neue Quartier ist weitgehend autofrei geplant, mit

einer Kita und öffentlichen Plätzen. Gebaut wird mit hoher Energieeffizienz und nachhaltigem Wasserkonzept. Bestandsgebäude werden saniert und neue Gebäude werden entstehen. In den barrierefreien Grundrissen mit gemeinschaftlichen Flächen darf echte Nachbarschaft gelebt werden. Hier entsteht Wohnraum für Menschen in allen Lebensphasen. Das neue Quartier soll einen Rahmen bieten, in dem der Wunsch Realität wird. Informieren Sie sich und gestalten Sie die neue Nachbarschaft aktiv mit.

Besuchen Sie unsere Informationsveranstaltung und erhalten Sie Einblicke in das geplante Bauprojekt.



Gapp Objektbau GmbH & Co. KG  
Alte Landstraße 6/1  
89614 Öpfingen



**HIER LEBT  
DAS WIR!**

Vorstellung

**Neues Wohnquartier  
Alte Eichendorffschule**

Gottmadingen  
Rathaus

Info  
Abend  
05.02.2026  
19 Uhr



# Ein lebendiger Beweis für Engagement

Jugendpreis der Gemeinde Hilzingen für Simon Spitznagel

**Hilzingen.** Beim Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen wurde der 19-jährige Simon Spitznagel mit dem Jugendpreis ausgezeichnet. In seiner Laudatio stellte Gemeinderat Marco Russo bewusst gängige Vorurteile über die „Generation Z“ in den Raum - um sie anschließend klar zu widerlegen. Schlagzeilen, die jungen Menschen mangelnde Einsatzbereitschaft oder Verantwortungsbewusstsein unterstellen, würden der Realität nicht gerecht. Simon Spitznagel ist ein lebendiger Beweis dafür, dass Engagement, Pflichtbewusstsein und Leidenschaft in der jungen Generation sehr wohl existieren, wenn man bereit ist, hinzusehen. „Er ist keiner, der laut auftritt, keiner, der sich in den Vordergrund drängt, sondern einer von denen, die da sind, wenn man sie braucht, die Aufgaben übernehmen, ohne lange zu fragen, und die ihre Zusagen einhalten - auch dann, wenn es anstrengend wird“, fasste Marco Russo die Charaktereigenschaften des Preisträgers zusammen. Als großes Vorbild nannte er dessen Opa, von dem Simon Spitznagel Werte wie Verantwortungsgefühl, Gewissenhaftigkeit und Haltung übernommen habe. Im Fanfarenzug Riedheim ist er nicht nur musikalisch aktiv, sondern bringt sich auch organisatorisch ein und übernimmt Vereinsaufgaben. Bei der Freiwilligen Feuerwehr Riedheim leistet er als Atemschutzgeräteträger einen besonders verantwortungsvollen Dienst, der Einsatzbereitschaft, Disziplin und Verlässlichkeit erfordert - oft fernab von Öffentlichkeit und Anerkennung. Auch in der Kirchengemeinde übernimmt Simon Spitznagel Verantwortung, zunächst als Ministrant, inzwischen als Oberministrant und damit als Vorbild für jüngere Kinder und Jugendliche. Als Jäger



In Würdigung der ehrenamtlichen Tätigkeit und in Anerkennung der besonderen Verdienste sowie seines engagierten Einsatzes in verschiedenen Vereinen der Gemeinde, der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen und der Katholischen Kirche erhielt Simon Spitznagel den Jugendpreis der Gemeinde Hilzingen. Von links: Marco Russo (Laudatio), Simon Spitznagel (Jugendpreis) und Bürgermeister Holger Mayer.

Bild: Gemeinde Hilzingen

engagiert er sich ehrenamtlich bei der Rehkitzrettung und zeigt damit - frühmorgens und bei teils widrigen Bedingungen - großen Respekt vor Natur und Leben. Darüber hinaus ist er als Imker tätig - ein Hobby, das Geduld, Sorgfalt und Verantwortungsbewusstsein verlangt. Ein weiterer Schwerpunkt seines Engagements ist der Musikverein Hilzingen, bei dem er sich nicht nur musikalisch, sondern auch ganz praktisch bei Veranstaltungen, beim Zeltaufbau und in der Jugendarbeit einbringt. Auch bei den Pfadfindern Hilzingen ist er aktiv und hat dort eindrucksvoll gezeigt, was echtes Engagement bedeutet. Besonders hervorgehoben wurde in der Laudatio sein Einsatz im sogenannten Wägele-Team. Aus eigener Initiative hat Simon Spitznagel das „Wägele“ wiederbelebt und damit in Riedheim einen Treffpunkt geschaffen, an dem Generationen zusammenkommen,

ins Gespräch kommen und gemeinsam feiern - ein wichtiger Beitrag zum lebendigen Miteinander in der Gemeinde. Neben Schule, Ausbildung und Ehrenamt arbeitet er zusätzlich saisonal bei verschiedenen Lohnunternehmen und sammelt dort praktische Erfahrungen. Sein schulischer Weg führt ihn an die Hohentwiel-Gewerbeschule mit dem klaren Berufsziel Zimmermann - ein Handwerksberuf, der für ihn Bodenständigkeit, Verantwortung und sichtbare Leistung vereint. Mit der Verleihung des Jugendpreises würdigte die Gemeinde Hilzingen nicht nur das außergewöhnliche Engagement eines jungen Bürgers, sondern setzte zugleich ein deutliches Zeichen für den hohen Stellenwert des Ehrenamts. Simon Spitznagel steht beispielhaft für eine junge Generation, die Verantwortung übernimmt und aktiv zum gesellschaftlichen Zusammenhalt beiträgt.

## Binner Adventskalender Spenden

**Binningen.** Beim Binner Adventskalender 2025 wurden insgesamt 1.960 Euro gespendet, die nun dem Bürgerverein Binningen zugutekommen. So können weitere Projekte in Binningen unterstützt und verwirklicht werden.

Herzlicher Dank ging an alle Spenderinnen und Spender, die die Aktion so großzügig unterstützt haben. Dank ging aber auch an Alle, die durch das Schmücken der Fenster, die Beiträge, Bereitstellung von Heißgetränken und Gebäck und mit ihrem Dabeisein die Aktion unterstützt und somit zum Erfolg beigetragen haben. Die Organisatoren bitten darum, die Nummerntäfelchen wieder bei U. Maus abgeben.

## Naturfreunde Gottmadingen Dienstagswanderung

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen laden wieder ein zur Dienstagswanderung und anschließendem Hock im „Kranz“ in Gottmadingen. Dieses Mal geht es zu den Keltengräbern bei Dörflingen(CH). Mit leichtem Auf und Ab verläuft die Strecke überwiegend auf gut befestigten Waldwegen. Es sollte unbedingt an festes Schuhwerk und Ausweis gedacht werden. Treffpunkt ist am Feuerwehrparkplatz Gottmadingen um 13:45 h, die Gehzeit beträgt circa zwei Stunden. Gäste sind herzlich willkommen. Leitung und Infos hat Ulla Klein, Tel. 07731 9265847.

## Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden:

- 1 Schlüssel, Fundort: Briefkasten Rathaus Hilzingen
- 2 Schlüssel, Fundort: Duchtlingen-Weiterdingen

## Aus der Sitzung des Gemeinderates am 20. Januar 2026

- In der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 9. Dezember 2025 wurde beschlossen, ein Grundstück für den barrierefreien Ausbau von Bushaltestellen in Binnigen zu erwerben.
- Der Gemeinderat beschloss die vorgelegte Haushaltssatzung 2026 und den Haushaltsplan 2026 sowie die Finanzplanung mit Investitionsprogramm für die Jahre 2025 - 2029. Die vorgelegte Haushaltssatzung beinhaltet sämtliche Ergebnisse der Entwurfsberatung vom 2. Dezember 2025.
- Der Gemeinderat beschloss den vorgelegten Wirtschaftsplan 2026 des Eigenbetriebes Wasserversorgung Hilzingen sowie die Finanzplanung für die Jahre 2025 - 2029.
- Der Gemeinderat beschloss den vorgelegten Wirtschaftsplan 2026 des Eigenbetriebes Breitbandversorgung mit Finanzplanung für die Jahre 2025 - 2029. Außerdem wurde für den Eigenbetrieb Breitbandversorgung im Rahmen der bisher noch nicht in Anspruch genommenen Kreditermächtigung des Wirtschaftsplanes 2025 eine Kreditaufnahme in Höhe von 499.000 Euro beschlossen.  
Der Kredit wird aus Mitteln des Kernhaushalts an den Eigenbetrieb Breitbandversorgung zu den Konditionen 2,0 Prozent Verzinsung und 20 Jahre Laufzeit gewährt. Sondertilgungen sind jederzeit möglich.
- Der Gemeinderat genehmigte die Annahme von folgenden Spenden: für die Kindergärten in Duchtlingen und Schlatt am Randen, für eine Aufforstungsmaßnahme in der Gemeinde Hilzingen sowie zwei Sachspenden für das Feuerwehrhaus in Weiterdingen.
- In den letzten beiden Jahren wurde als Nachfolgeveranstaltung des Hegau-Bike-Marathons das Hegau-Gravel-Race etabliert. Auch wenn es bei der Durchführung der Radsportveranstaltung beziehungsweise im Nachgang hierzu Optimierungsbedarf gegeben hat, fand das Radsportereignis in den beteiligten Kommunen positiven Zuspruch.  
Auch für das Jahr 2026 soll wieder das Hegau-Gravel-Race, organisiert von der Stadt Singen und der Firma Skyder, veranstaltet werden.  
Der Gemeinderat folgte dem verwaltungsseitigen Beschlussvorschlag, dem Antrag der Stadt Singen zur Durchführung des dritten Hegau-Gravel-Races am 05. Juli 2026 zuzustimmen.
- Mit dem am 8. Juli 2025 vom Ministerrat beschlossenen Entwurf des Kommunalen Regelungsbefreiungsgesetzes (KommRegBefrG) setzt die Landesregierung eine zentrale Forderung der kommunalen Landesverbände aus der Entlastungsallianz um. Das Gesetz eröffnet Gemeinden und Landkreisen die Möglichkeit, auf Antrag befristet von landesrechtlichen Vorschriften abzuweichen, um neue Wege der Aufgabenerledigung oder des Aufgabenverzichts zu erproben. Ziel ist es, Verwaltungsverfahren zu vereinfachen, zu beschleunigen und ressourcenschonender zu gestalten. Der Gemeinderat nahm den Sachstandsbericht des Bürgermeisters zum Regelungsbefreiungsgesetz zur Kenntnis.

## Leben retten im Doppelpack

### Zum Jahresstart zu zweit zur Blutspende und exklusive Happy Socks im DRK-Design sichern

**Hilzingen.** Wer vom 5. Januar bis 20. Februar zusammen mit einem Freund/einer Freundin zum ersten Mal beim DRK Blut spendet, kann sich auf exklusive Socken freuen - gemeinsam entworfen mit dem bunten Kultlabel „Happy Socks“ Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg - Hessen startet mit Schwung ins neue Jahr und bringt Farbe in den Winter: Vom 5. Januar bis 20. Februar können SpenderInnen neue SpenderInnen werben und erhalten dafür ein ganz besonderes Dankeschön. In Kooperation mit der beliebten Marke Happy Socks, die für ihr farbenfrohes Design bekannt ist, wurde für die Aktion eine limitierte Stückzahl an Happy Socks im Blutspende-Look designed. Warum nicht direkt mit einer gemeinsamen, schnellen und einfachen guten Tat ins neue

Jahr starten? Allein in Hessen und Baden-Württemberg werden täglich rund 3.000 Blutkonserven benötigt, um eine lückenlose Versorgung von PatientInnen aller Altersklassen zu gewährleisten. Hinweis: Die Aktion gilt auf allen mobilen Blutspendeterminen des DRK in Baden-Württemberg und Hessen sowie in den DRK-Blutspendeinstituten in Frankfurt (Sandhofstraße 1, 60528 Frankfurt) und in Ulm (Helmholtzstraße 10, 89081 Ulm). Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch kostenfrei unter 0800 11 949 11. Der nächste Termin in Hilzingen ist am Freitag, 13. Februar, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8 Jetzt Termin buchen: [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine)

Anzeige

## Blickpunkt Geschäftsleben



Eine große Freude bereitete Volker Wick (Holzblasinstrumente) dem Kindergarten St. Elisabeth mit seiner großzügigen Spende von Rhythmusinstrumenten. Dafür sagen wir von Herzen Danke. Alle Kinder und Erzieherinnen freuen sich darauf, die Instrumente im Kindergartenalltag zum Klingen zu bringen.

Bild: Kiga St. Elisabeth, Hilzingen

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr**

 **GLASEREI** Qualität,  
die sich  
auszahlt  
**KNECHTLE**  
FENSTERBAU  
BAUSCHREINEREI Tel. 077 33/98080

## Öffentliche Bekanntmachung

### BEKANNTMACHUNG

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis  
und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Landtag am 8. März 2026

1. Das Wählerverzeichnis für die Landtagswahl der Gemeinde Hilzingen wird in der Zeit vom **16.02.2026** (20. Tag vor der Wahl) bis **20.02.2026** (16. Tag vor der Wahl) während der allgemeinen Öffnungszeiten von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Montag, 16.02.2026 von 14 bis 17.30 Uhr im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21//22, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, für Wahlberechtigte zur Einsicht bereitgehalten. Wahlberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach dem Bundesmeldegesetz eingetragen ist.  
Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsicht ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
  2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist vom 20. bis 16. Tag vor der Wahl, **spätestens am 20.02.2026** (16. Tag vor der Wahl) bis 12.00 Uhr im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21/22, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, Einspruch einlegen.  
Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
  3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens am 15.02.2026 (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
  4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 57 Singen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen. Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Er kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
  5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
    - 5.1. eine in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person;
    - 5.2. eine nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person, wenn
      - 5.2.1. sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 11 Absatz 2 Satz 3 der Landeswahlordnung (bis zum 15.02.2026 (21. Tag vor der Wahl)) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 4 Satz 1 oder 3 des Landtagswahlgesetzes versäumt hat,
      - 5.2.2. ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 11 Absatz 2 Satz 3 der Landeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Absatz 4 Satz 1 oder 3 des Landtagswahlgesetzes entstanden ist,
      - 5.2.3. ihr Wahlrecht im Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeister bekannt geworden ist.
- Der Wahlschein kann bis zum 06.03.2026 (2. Tag vor der Wahl), 15.00 Uhr im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21/22, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen schriftlich, elektronisch (zum Beispiel durch Telefax, E-Mail) oder mündlich (nicht aber telefonisch) beantragt werden.
- Wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung oder aufgrund der Anordnung einer Absonderung nach dem Infektionsschutzgesetz der Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.
- Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist oder er ihn verloren hat, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.
- Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2.1 bis 5.2.3 angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.
6. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
7. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person
  - 7.1. einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - 7.2. einen amtlichen weißen Stimmzettelschlag für die Briefwahl und
  - 7.3. einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die vollständige Anschrift, wohin der Wahlbrief zu übersenden ist, sowie die Bezeichnung der Dienststelle der Gemeinde, die den Wahlschein ausgestellt hat (Ausgabestelle), und die Wahlscheinnummer oder der Wahlbezirk angegeben sind.
8. Wahlschein und Briefwahlunterlagen können auch durch den Wahlberechtigten persönlich abgeholt werden. An eine

andere Person können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

9. Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Hilzingen, 14.01.2026



Holger Mayer, Bürgermeister

## Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr

### Schaufensterkonzert

Jugendmusikschule Westlicher Hegau lädt ein

**Hilzingen.** Zum Auftakt des neuen Jahres laden die jungen Talente der Jugendmusikschule Westlicher Hegau herzlich zu einem besonderen musikalischen Ereignis ein. Am 29. Januar um 18 Uhr präsentieren sich die engagierten Schülerinnen und Schüler mit einem abwechslungsreichen Programm im Schaufensterkonzert, das in der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen stattfindet. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei - eine wunderbare Ge-

legenheit, die vielseitigen musikalischen Fähigkeiten der Nachwuchsmusiker zu erleben und einen genussvollen Abend zu genießen. Von klassischen Klängen bis hin zu modernen Stücken zeigen die jungen Talente ihr Können und ihre Leidenschaft für die Musik. Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher, die das Jahr mit musikalischer Lebensfreude gemeinsam beginnen möchten.



Die beliebte Narrenzeitung, die nagelneue Narrenfibel sowie auch der diesjährige Umzugspin werden durch unseren Narrensomen am Freitag, 30. Januar, und Samstag 31. Januar, am Edeka Baur verkauft. Alle Interessierten haben die Gelegenheit, sich mit närrischen Geschichten, spannenden Einblicken in die Fasnetszeit sowie einem besonderen Erinnerungsstück an den Umzug, am Fasnetssonntag, einzudecken. Bild: NV Pfiffikus

## Markenparfums

Donnerstag, 29. Januar 2026 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Freitag, 30. Januar 2026 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Samstag, 31. Januar 2026 von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

**NEU:**

Bohlinger Straße 25  
78224 Singen  
Tel. +49 171 218 71 76

Redaktions- und  
Anzeigenschluss:  
Montag, 11 Uhr

Insektenschutz

### WINTERAKTION

Jetzt vorsorgen und Störenfriede haben keine Chance. Freuen Sie sich schon jetzt auf den Frühling mit Insektenschutz von erfal und sichern Sie sich Ihren Preisvorteil!

[www.erfal.de](http://www.erfal.de) | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

**30 KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Fon: 0 77 31/79 95 30  
[info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

**erfal**

## Notrufe

**Polizei** 110  
**Feuerwehr + Rettungsdienst** 112  
**Polizeiposten Gottmadingen** 07731/14 37-0

•••••

**Ärztlicher Notfalldienst**  
 an Wochenenden und Feiertagen 116 117(ohne Vorwahl)  
 Internet [www.docdirect.de](http://www.docdirect.de)  
**Kinderärztlicher Notfalldienst** 0180 607 73 12  
**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180 607 53 12  
**HNO Notfalldienst** 0180 607 72 11  
**Hegau-Klinikum Singen**  
 (Krankenhaus) 07731/89-0  
**Krankentransport** 1 92 22(ohne Vorwahl)  
**Zahnärztliche Notrufnummer** 0761/120 120 00

•••••

**Gasversorgung Thüga**  
**Energienetze GmbH**  
 Industriestr. 7, 78224 Singen 07731/14 80-0  
**Störungsrufnummer** 0800 775 000 7  
**Stromversorgung**  
**Energie-Dienst Netze GmbH**  
 (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)  
**Stördienst** 07623/92 18 18  
**E-Werk Kanton Schaffhausen**  
**Verwaltung Schaffhausen** 0041/52/6 33 55 55  
**Zweigstelle Worblingen** 07731/1 47 66-0  
**Störungsdienst** 0041/52/6 24 43 33  
**Wasserversorgung**  
 während der Dienststunden 07731/38 09-25  
 nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82  
**Abwasser**  
 während der Dienststunden 07731/38 09-25  
 nach Dienstschluss 0176/61 14 31 48  
**Wärmeversorgung**  
**Solarcomplex** 07731/82 74 28  
**Forst-Revierleiter**  
**Werner Hornstein** 0175-7247922

•••••

**Aids-Hilfe Konstanz e. V.**  
**Außenstelle Singen** 07731/6 84 21  
**Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen** 07731/7 31 47  
**Einsatzleitung der Dorfhelferinnen**  
**Gabi Bruderhofer** 07734/93 43 55  
**Dorfhelferinnenstation**  
**der Sozialstation Hegau-West** 07734/93 43 55  
**Drogenberatungsstelle Singen** 07731/6 14 97  
**Frauenhaus Singen e. V.** 07731/3 12 44  
**Giftnotruf Freiburg** 0761/1 92 40  
**Kinderschutzbund Singen-Radolfzell** 07731/2 67 49  
**Krebskrankenhilfe** 07771/17 16  
**Sozialstation Hegau-West e. V.**  
**St. Georg-Str. 5, Gottmadingen** 07731/97 04-0  
**Wohngift-Telefon** 0800/7 29 36 00  
**Horizont – Ökumenisches Hospiz- und**  
**Palliativzentrum im Landkreis Konstanz**  
**gemeinnützige GmbH** 07731/96970-780  
**E-Mail: [koordination@hospizdienst-horizont.info](mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info)**  
**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**  
**Im Gambrinus, täglich** 07731/3 11 38  
**Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen** 07731/2 99 92  
**Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.**  
**Pflegedienst** 07731/99 83-0

# Skilagerwoche über Silvester

Die erste und beste Woche des Jahres



Erlebten ein rundum gelungenes Skilager: der Skiclub Gottmadingen.

Bild: Skiclub Gottmadingen

**Hegau.** Mit viel Vorfreude und gepackten Taschen startete unser diesjähriges Skilager. Nach der Anreise bezogen wir unsere Unterkunft und fanden uns schnell am Flumserberg wieder ein. Nachdem alles verstaubt war, blieb noch Zeit, gemeinsam anzukommen und uns auf die kommenden Tage einzustimmen. Schon zu Beginn wartete ein besonderes Erlebnis auf uns: Eine Nachtwanderung führte uns durch die winterliche Landschaft. Ausgerüstet mit Lichtern und Fackeln zogen wir gemeinsam los und genossen die ruhige Stimmung abseits des Trubels.

Ein Höhepunkt der Woche folgte mit dem Jahreswechsel. In der Hütteneigenen White-Disco wurde der letzte Abend des Jahres leuchtend verabschiedet und das neue Jahr mit einem Feuerwerk begrüßt.

Nach den ereignisreichen Tagen durfte auch ein ruhigerer Abend nicht fehlen. Dieser bot Gelegenheit zum Entspannen, Austauschen und Kräfte sammeln. Passend dazu zeigte sich der Winter nun endlich von seiner besten Seite: Aus

anfänglich wenig Schnee wurde herrlicher Powder-Schnee, der für optimale Bedingungen auf der Piste sorgte.

Ein weiteres Highlight stellte das Nachtskifahren auf der Galaxy-Piste dar. Unter besonderen Lichteffekten und in außergewöhnlicher Atmosphäre wurde dieser Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis, das vielen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Zum Abschluss der Woche fand der Hüttenabend statt. Unter dem Motto „Olympische Winterspiele“ traten die Teilnehmenden in verschiedenen Disziplinen gegen ihre Skilehrer:innen an. Mit viel Ehrgeiz, Teamgeist und Humor wurde um Punkte gekämpft und gemeinsam gelacht.

Viel zu schnell ging eine ereignisreiche Woche zu Ende. Nach dem letzten Zusammenpacken und Abschiednehmen traten wir die Heimreise an. Mit vielen schönen Erinnerungen, neuen Erfahrungen und einer gelungenen Mischung aus Sport, Gemeinschaft und Spaß blicken wir auf ein rundum gelungenes Skilager zurück.

# GESUNDHEITSVERSORGUNG VOR ORT – WIE SICHERN WIR SIE FÜR DIE ZUKUNFT?

mit Jochen Haußmann, MdL  
gesundheitspolitischer Sprecher der  
FDP-Landtagsfraktion

Mittwoch, 4. Februar 2026, 19:30 Uhr  
Clubheim des FC Hilzingen 07  
Sportgelände 1, in Hilzingen

**FDP**



**POLITISCHE ANZEIGE** – Der Auftraggeber ist der FDP-Ortsverband Hilzingen – Die kontrollierende Einrichtung ist die Freie Demokratische Partei Kreisverband Konstanz – Die Anzeige steht im Zusammenhang mit der Landtagswahl am 08.03.2026 – Weitere Informationen unter <https://www.fdp.de/transparenz/UTVKL>

## Stellenmarkt

GEMEINDE-VERWALTUNGS-VERBAND » HÖRI «

Gestalten Sie Zukunft –  
übernehmen Sie Verantwortung



Der Gemeinde-Verwaltungs-Verband „Höri“ sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Geschäftsführung (m/w/d) (A 14 /EG 14 TVÖD)**  
zugleich Leitung der Finanzverwaltung  
unbefristet und in Vollzeit.



Weitere Informationen im vollständigen Text der Ausschreibung können Sie auf der Internetseite [www.gaienhofen.de](http://www.gaienhofen.de) erhalten. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **31. Januar 2026**.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen per Post oder Email an:  
Herrn Bürgermeister Jürgen Maas, Verbandsvorsitzender  
des GVV Höri, Auf der Breite 1, 78343 Gaienhofen,  
Email: [juergen.maas@gaienhofen.de](mailto:juergen.maas@gaienhofen.de), Tel.: 07735 9999-121.

[www.stelleninserate.de](http://www.stelleninserate.de)

**PTA**

in Vollzeit / Teilzeit (m/w/d) ab Sofort oder nach  
Vereinbarung

### Wir bieten:

- Moderne, digitalisierte und automatisierte Apotheke
- übertarifliche Bezahlung
- übertariflichen Urlaub
- Samstags & Sonntags geschlossen
- 4 oder 4 ½-Tage-Woche
- 13. Monatsgehalt
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis



Stadt-Apotheke  
78250 Tengen  
Dr. Conrad Leistert  
[mail@stadtapotheke-tengen.de](mailto:mail@stadtapotheke-tengen.de)  
tel: 07736 252

Andreas Müller

## DER NEUE ROMAN AUS DEM HEGAU



**Zwischen Beton und  
Hoffnung**

Ein packender Roman  
über einen tiefen Fall  
und einen mutigen  
Aufstieg, über zweite  
Chancen,  
Eigenverantwortung  
und die Kraft, Hilfe  
annehmen zu können.



**AB 02. FEBRUAR  
IM HANDEL**

JETZT VORBESTELLEN:  
[BUCH.ZEITMAGNET.DE](http://BUCH.ZEITMAGNET.DE)



## Fettig, deftig, süß Sodbrennen hat im Winter Hochsaison

**Hegau.** Dampfende Pizza, dazu ein Glas Rotwein und zum Abschluss noch ein Stück Apfelstrudel mit Vanillesoße – solche Leckereien schmecken an frostigen Abenden besonders gut. Auf den Wintermärkten locken Bratwurst, gebrannte Mandeln und Glühwein. Von den üppigen Festessen mit Familie und Freunden ganz zu schweigen. Doch wenn Fett, Zucker, Alkohol und Gewürze zusammentreffen, hat der Magen Schwerstarbeit zu leisten. Die Folgen sind häufig ein Druck im Oberbauch, Brennen hinter dem Brustbein und aufsteigende Säure – also Sodbrennen.

### Zucker und Fett stören das gute Bauchgefühl

„In Deutschland leiden rund 40 Prozent der Erwachsenen gelegentlich unter Refluxbeschwerden, 20 Prozent sogar regelmäßig“, weiß Prof. Dr. Oliver Pech, Chefarzt für Gastroenterologie in Regensburg. Viele Betroffene berichten, dass die Beschwerden nach süßem oder sehr fettreichem Essen auftreten. Fettige Speisen verzögern die Magenentleerung, sodass Magensäure länger im Magen verbleibt und leichter aufsteigen kann. Zuckerkhaltige Speisen können den Magen reizen und die Säureproduktion anregen – vor allem, wenn sie in größeren Mengen oder auf nüchternen Magen verzehrt werden.

Moderne Schichtgitterantazida wie Riopan mit dem Wirkstoff Magaldrat können dann schnelle Linderung bieten, indem sie die Säure effektiv binden, ohne

die Verdauung zu stören.

### Säure nur bei Bedarf mindern

Denn Säure ist im Magen grundsätzlich unverzichtbar: Sie hilft beim Verdauungsprozess und schützt vor Keimen.

Umso wichtiger ist es, unter den geeigneten Hilfsmitteln solche auszuwählen, die kontrolliert und stufenweise nur gegen tatsächlich überschüssige Magensäure helfen, wie etwa das Schichtgitterantazidum Magaldrat. „Durch die Gitterstruktur und die lang anhaltende Wirkung helfen diese Antazida auch gut bei empfindlicher Magenschleimhaut“, erläutert Prof. Pech.

Zudem verfügen nur solche Schichtgitterantazida über einen Depot-Effekt gegen erneute Säureschübe. Unter [www.riopan.de](http://www.riopan.de) gibt es weitere Informationen zum Thema.

### Vorbeugende Maßnahmen

Damit Sodbrennen gar nicht erst entsteht, können einige einfache Gewohnheiten helfen: Mehrere kleine Mahlzeiten über den Tag verteilt sind für den Magen oft bekömmlicher als wenige große. Am Abend sollte man eher leichte Kost wählen und diese möglichst ohne Alkohol genießen. Nach dem Essen ist es ratsam, sich eine Weile aufrecht zu halten, anstatt sich sofort hinzulegen. Ein kurzer Spaziergang kann den Magen zusätzlich entlasten. Stress und Schlafmangel können Refluxbeschwerden verstärken, daher lohnt es sich, auf genügend Ruhe und Ausgleich zu achten.

## So trinkt Deutschland seinen Kaffee

### Studie: Der Osten konsumiert mehr Koffein als der Süden



Das schwarze Gold am Morgen gehört für viele Deutsche dazu.

**Hegau.** Dass sehr viele Menschen echte Kaffeeliebhaber sind, ist unbestritten. Eine aktuelle repräsentative Umfrage zeigt, dass insgesamt 92 Prozent der Deutschen das schwarze Heißgetränk gerne trinken, davon 68 Prozent täglich. Es gibt jedoch regionale Unterschiede in der Verteilung und den Vorlieben.

Für die Kaffeestudie von Aral wurden 1.100 Menschen im Alter von 18 bis 75 Jahren im Rahmen der repräsentativen Online-Befragung im i:omnibus von Ipsos Observer befragt. Es wurde deutlich: Die Menschen im Osten Deutschlands sind dem schwarzen Heißgetränk noch stärker zugetan als jene im Süden der Republik. 73 Prozent der Menschen in den östlichen Bundesländern trinken täglich Kaffee, im Süden dagegen nur 64 Prozent. Bei der Zubereitung zeigt sich Deutschland insgesamt vielseitig: 38 Prozent bevorzugen Vollmilch als Ergänzung, 26 Prozent fettarme Milch und 25 Prozent trinken ihren Kaffee schwarz. Pflanzliche Alternativen wie Hafer- oder Sojamilch sind vor allem bei Jüngeren im Trend. Jeder Vierte unter 35 Jahren

nutzt sie regelmäßig. Zucker kommt dagegen immer seltener in die Tasse: 60 Prozent verzichten ganz darauf, Männer süßen häufiger als Frauen. Die meisten Kaffeetrinker kommen auf zwei bis drei Tassen pro Tag, fast ein Drittel auf vier oder mehr: eine Tasse nach dem Aufstehen, eine am Vormittag und nach dem Mittagessen auch gern noch mal einen Koffeinschub. Auffällig ist, dass der tägliche Kaffeekonsum mit dem Alter zunimmt. Doch erstmals seit Jahren greifen auch wieder mehr Menschen im Alter unter 35 Jahren regelmäßig zur Tasse. Beliebte sind Cappuccino, Café Crema und Milchkaffee sowie der klassische Filterkaffee. Mehr als 40 Prozent der Menschen holen sich auch gern unterwegs ihre Dosis Koffein.

Bleibt der gewohnte Koffeinkick einmal aus, kann es ungemütlich werden. Rund jeder Zehnte sagt über sich selbst, dass ein Kaffeeverzicht schlechte Folgen für seine Mitmenschen habe. Zwölf Prozent geben sogar an, ohne den heißen Wachmacher mit Entzugserscheinungen kämpfen zu müssen.

### Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen

Telefon: 0 77 33 996 594-5660

Fax: 0 77 33 996 594-5690

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Anzeige

## Beratung vom Profi

### Rundum versorgt

#### Sanitätshaus Bernhard Schulz bietet ein breites Spektrum an Angeboten

Seit der Gründung vor 30 Jahren steht das Sanitätshaus Bernhard Schulz mit seinen Filialen in Gottmadingen, Radolfzell, Konstanz und Pfullendorf für Kompetenz und Verlässlichkeit in der Versorgung von Patienten. 1992 in Konstanz gestartet, hat sich das Sanitätshaus Bernhard Schulz zu einem regionalen Erfolgsunternehmen entwickelt. „Unser neuester Standort in der Robert-Gerwig-Straße 5 ist nicht nur die zentrale Anlaufstelle für unsere Patienten, sondern auch der Sitz unserer Verwaltung und unseres großen Lagers für medizinische Hilfsmittel und Verbrauchsmaterialien“, erklärt Firmengründer Bernhard Schulz. Das Ziel des Unterneh-

mens ist die optimale Versorgung der Patienten - und das seit Jahrzehnten. Mit der Tochterfirma „Kompression by Ulla“ in Rielasingen wird zudem ein besonderer Fokus auf die Kompressionsversorgung gelegt, die vor allem bei der Behandlung von Ödemen und Narben eine zentrale Rolle spielt. Für das Sanitätshaus Bernhard Schulz ist der persönliche Umgang und die Wertschätzung des Kunden das wichtigste an der Arbeit. Das Spektrum an angebotenen Hilfsmitteln in der Filiale ist breit - von Bandagen für unterschiedliche Gelenkproblematiken über Kompressionsstrümpfe bis hin zu Orthesen. Doch das Angebot geht noch weiter: Auch große und Bera-



Das Sanitätshaus Bernhard Schulz hat Filialen in Gottmadingen, Radolfzell, Konstanz und Pfullendorf.  
Bild: Schulz

tungsintensive Hilfsmittel wie Rollstühle oder Pflegebetten werden geliefert, individuell angepasst um den Bedürfnissen der Patienten gerecht zu werden. Mit den Standorten in der gesamten Region stellt das Sanitätshaus Schulz sicher, dass

jeder Kunde genau die Unterstützung erhält, die er benötigt. „Unsere Mission ist es, für unsere Patienten da zu sein - mit Leidenschaft, Fachkompetenz und einem echten Mehrwert für ihre Lebensqualität“, so Bernhard Schulz.

PR-Anzeige

### Gesund ins neue Jahr – mit Schuhen, die Ihnen wirklich guttun. „Gehen wie auf Wolken – aber in modisch.“

Wenn die Füße schmerzen, betrifft das oft mehr als nur den Fuß: **Füße sind Teil der Bewegungskette** – sie wirken auf Knie, Hüfte und Rücken. Die gute Nachricht: **Viele Beschwerden lassen sich konservativ gut in den Griff bekommen** – mit Entlastung, passenden Schuhen und bei Bedarf individuell gefertigten Einlagen.

**Im Schuhhaus Wöhrle in Singen – Kompetenzzentrum für Fußgesundheit – bekommen Sie Ihre Lösung in 3 Schritten:**

**1) Kostenlose, unverbindliche Fußanalyse**  
Wir schauen genau hin, messen, erklären verständlich und finden heraus, was Ihr Fuß wirklich braucht.



**2) Unser Herzstück: die Nr. 1 Auswahl an modischen Schuhen für Einlagen**  
Bei Wöhrle finden Sie eine außergewöhnlich

**große Auswahl an stilvollen Schuhen, die für Einlagen geeignet sind** – mit spürbarem Health Benefit: mehr Komfort, bessere Unterstützung und **mehr Mobilität im Alltag**. Sie sollen sich gut fühlen – und gut aussehen.

**3) Einlagen direkt bei uns anfertigen lassen**  
Wenn sinnvoll, fertigen wir Ihre Einlagen individuell an – abgestimmt

auf Ihre Bedürfnisse und auf Ihre neuen Schuhe.

Ob Fersenschmerz, müde Beine, Druckstellen oder „einfach kein Schuh passt“: **Kommen Sie zur Nr. 1 in der Region für modische Schuhversorgung mit Fußgesundheits-Kompetenz** – und starten Sie leichter ins neue Jahr.

**Jetzt Termin zur kostenlosen Fußanalyse vereinbaren:**

**Schuhhaus Wöhrle, Freiheitstraße 18, Singen  
Tel. 077 31/62594**

**Öffnungszeiten:**  
Mo.–Fr. 10.00–13.00 & 14.00–17.00 Uhr  
Sa. 10.00–16.00 Uhr

**Wöhrle**  
SCHUHHAUS

Anzeige

## Gute Vorsätze umsetzen

### fit+ Fitnessstudio bald auch in Engen

Gründungsmitglied werden und 150 Euro sparen

Im März 2026 eröffnet das fit+ Fitnessstudio in Engen. Das moderne Studio mit lichtdurchfluteten Räumen bietet auf 350 Quadratmeter einen großzügigen Freihantelbereich, hochwertige Plate-Loaded-, Kraft- und Cardiogeräte sowie einen Beweglichkeitszirkel.

Über die „fit+ App“ erhalten Mitglieder Zugriff auf Trainingspläne, Ernährungstipps, Studioinformationen und ihre Mitgliedschaft. Gleichzeitig dient die App als digitaler Studioschlüssel. Duschen, Tafelwasser, WLAN und Parkplätze sind inklusive. Das Studio ist 365 Tage im Jahr von 5 bis 24

Uhr geöffnet. Mitglieder von fit+ Engen können zudem bis zu viermal pro Monat kostenlos in über 300 fit+ Studios europaweit trainieren.

Zum Start haben Interessierte die Möglichkeit, Gründungsmitglied zu werden und 150 Euro zu sparen. Im Rahmen des limitierten Eröffnungsangebots beträgt der monatliche Beitrag im 24 Monats-Tarif nur 25 Euro statt 30 Euro. Die Aufnahmegebühr reduziert sich zusätzlich von 60 Euro auf 30 Euro.

Jetzt informieren und Gründungsmitglied werden:

[www.fitplus-engen.de](http://www.fitplus-engen.de).

fit+ - Fitness, die gut tut.



Wie hier in Kirchzarten wird auch das Studio in Engen eingerichtet.



In diesem Gebäude in der Zeppelinstraße 4 im Engener Industriegebiet eröffnet die neueste Filiale von fit+.

Bild: Pfendler

# KICKBOXEN

AB 5 JAHREN  
ALTERSKLASSEN  
5-9 JAHRE  
10-12 JAHRE  
AB 13 J. TEEN/ERW.

**SPARE  
50 €**



GESUNDHEIT • FITNESS • SELBSTVERTEIDIGUNG



[www.karate-hegau.de](http://www.karate-hegau.de)  
Schloßstr. 57  
78259 Mühlhausen



[WWW.KARATE-HEGAU.DE](http://WWW.KARATE-HEGAU.DE) | 07733-5036273



- + Freihanteltraining
- + Gerätetraining
- + Cardiotraining
- + Beweglichkeitstraining
- + Trainings-App

fit+ ENGEN  
Zeppelinstr. 4  
78234 Engen

[fitplus-engen.de](http://fitplus-engen.de)

ERÖFFNUNG  
MÄRZ 2026

NUR  
25 €  
STATT 30 €/MONAT

LIMITIERTES ANGEBOT




Jetzt online Startangebot sichern →

### Fastenzeit – meine Zeit

gesundes Fasten nach der Buchinger-Methode mit professioneller Begleitung, täglichen Motivationsseminaren, Entspannungsübungen und Komplettversorgung  
Kursstart mit Heilpraktikerin Susanne Mattke

- 21.02.2026 Hilzingen, 18.00 Uhr
- 28.02.2026 Rielasingen, 16.30 Uhr und 19.00 Uhr
- 07.03.2026 Singen, 18.00 Uhr
- 14.03.2026 Engen, 16.30 Uhr und 19.00 Uhr



für mehr Informationen und Anmeldung: 077 36-924 24 24  
[www.hausderbalance.de](http://www.hausderbalance.de) · E-Mail: [info@hausderbalance.de](mailto:info@hausderbalance.de)

Anzeige

## Für ein starkes Immunsystem

### Aktuell Erkältungswelle

Warum manche ständig krank sind und andere gesund bleiben

Husten, Schnupfen, Abgeschlagenheit - die aktuelle Winterzeit bringt für viele Menschen eine regelrechte Erkältungswelle mit sich. Kaum ist ein Infekt überstanden, kündigt sich der nächste schon an. Viele Betroffene fragen sich: Warum bin ich ständig krank - und was kann ich wirklich dagegen tun? **Genau hier setzt die Arbeit von Thomas Hottmann, examinierter Krankenpfleger und Heilpraktiker, an. Gemeinsam mit seiner Frau Franziska Hottmann, Gesundheitswissenschaftlerin und ganzheitliche Gesundheitsberaterin, führt er die Praxis für funktionelle**

**Medizin YourBestHealth in Hilzingen (Riedheim).** Der Ansatz der Praxis unterscheidet sich bewusst von der reinen Symptombehandlung: Im Mittelpunkt stehen eine umfassende Anamnese, modernere Diagnostik und Ursachenanalyse um zu verstehen, warum der Körper immer wieder anfällig für Krankheiten ist. Ein weiterer wichtiger Baustein ist die Begleitung im Alltag. Franziska Hottmann unterstützt dabei, Veränderungen langfristig umzusetzen. Denn Gesundheit entsteht nicht nur während der Therapie, sondern vor allem zu Hause im eigenen Lebensum-

feld. Erkältungen entstehen selten zufällig. Zwar sind Viren der Auslöser, doch ob sie den Körper tatsächlich krank machen, hängt maßgeblich vom Zustand des Immunsystems ab. Dieses sitzt zu einem großen Teil im Darm: Rund 70 bis 80 Prozent aller Immunzellen befinden sich dort. Der Darm ist damit eines der wichtigsten Abwehrorgane des Menschen. Eine gesunde Darmschleimhaut bildet eine Schutzbarriere gegenüber Krankheitserregern. Gleichzeitig sorgt eine vielfältige, stabile Darmflora dafür, dass das Immunsystem angemessen reagieren kann. Gerät dieses fein abgestimmte System aus dem Gleichgewicht, etwa durch Stress, Infekte, Medikamente, falsche Ernährung oder anhaltende Belastungen, wird die Abwehr ge-

schwächt. Krankheitserreger haben dann leichtes Spiel, Erkältungen treten häufiger auf und verlaufen oft langwieriger. Hinzu kommt: Ein geschwächter Darm kann Entzündungsprozesse im Körper fördern und wichtige Nährstoffe schlechter aufnehmen. Das Immunsystem steht dadurch dauerhaft unter Stress und verliert an Reaktionsfähigkeit. Viele Menschen geraten so unmerklich in einen Kreislauf aus Infektanfälligkeit, Erschöpfung und fehlender Regeneration, auch wenn der Darm augenscheinlich keine Probleme macht. Wer die Ursachen versteht und den Körper systematisch stärkt, kommt nach dieser Erfahrung deutlich stabiler durch die Wintermonate - und muss Erkältungen nicht mehr als unvermeidlichen Dauerzustand hinnehmen.

#### Praxis für Funktionelle Medizin

Ihre Gesundheit ganzheitlich verstehen –  
Energie zurückgewinnen – Körper & Geist stärken

Wir sind spezialisiert auf:

- chronische Erschöpfung
- Darmprobleme & Verdauungsstörungen
- Schilddrüsenerkrankungen
- Hormonelle Dysbalancen
- Long-/Post-Covid
- Übergewicht (Adipositas)
- Herz-/Kreislaufkrankungen
- Chronischen Infektionen
- Chronischen Schmerzen
- Energiemangel, Schlafprobleme, Stressfolgen
- gesundes Altern & Präventivmedizin
- Bearbeitung mentaler Blockaden

Ganzheitliche Behandlung mit moderner Diagnostik mit  
Fokus auf Infusionen, Injektionen und Nährstoffmedizin.

Thomas Hottmann – Heilpraktiker

Franziska Hottmann – Ganzheitliche Gesundheitsberaterin

📍 Eduard-Presser-Straße 19a, 78247 Hilzingen (Riedheim)

☎ Tel.: 01 57/56 64 86 25

🌐 [www.yourbesthealth.de](http://www.yourbesthealth.de)

Wir nehmen uns Zeit. Für Ursachen, nicht nur Symptome.



Jahnstraße 40 . 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr

#### Das Bio Lädlele in der Region Nachhaltig, Natürlich & Köstlich.

Obstbrände Likör Walnüsse  
verschiedene Sorten Äpfel  
und Birnen

Besuchen sie doch mal unser Bio Lädlele  
mit der großen Vielfalt.



Magdalenenhof  
Hilzingen  
Thomas Hägele  
07731/60607



Anzeige

## Was Hänschen nicht lernt...

### Gesunde Ernährung für Kinder „Optimierte Mischkost“: Konzept ist oft noch unbekannt

Für viele Familien ist es eine Herausforderung, eine gesunde Ernährung in ihrem Alltag konsequent umzusetzen – selbst, wenn ihnen die Empfehlungen für eine ausgewogene Ernährung bekannt sind. Gründe dafür sind laut einer aktuellen Studie des Instituts für Kinderernährung am Max-Rubner-Institut (MRI) vor allem Zeitmangel, fehlende Motivation und darüber hinaus ungünstige Essensangebote in Kita und Schule. Das Konzept der Optimierten Mischkost des Forschungsdepartment Kinderernährung (FKE) an der Ruhr-Universität Bochum wurde in den 1990er Jahren entwickelt und zuletzt 2017 aktualisiert. Es beschreibt eine ausgewogene Ernährung für Kinder und Jugendliche: reichlich pflanzliche Lebensmittel, maßvoll tierische Produkte und nur wenig Süßes oder Fettiges, verteilt auf fünf Mahlzeiten täglich. In der Praxis weicht das Essverhalten vieler Familien jedoch von diesen Empfehlungen ab. Um die Gründe zu erforschen, führten die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler des MRI eine Online-Befragung durch. 261 Mütter und Väter gaben Auskunft darüber, ob sie das Konzept und die darin enthaltenen Empfehlungen kennen. Anschließend versuchten 20 Familien über drei Wochen hinweg, mithilfe einer Broschüre mit Rezepten die Optimierte Mischkost im Alltag umzusetzen. Danach berichteten sie über ihre Erfahrungen. Das Ergebnis: Nur rund elf Prozent der Mütter und Väter kennen das Konzept der Optimierten Mischkost, aber 65 Prozent der Befragten konnten Wissensfragen zu den enthaltenen Ernährungsempfehlungen korrekt beantworten. Bei vorhandenem Wissen bleibt die Umsetzung schwierig. Eltern nannten als Hürden vor allem hohe Preise für be-

stimmte Lebensmittel, ungünstige Verpflegungsangebote in Kita und Schule, zu wenig Zeit oder Motivation. Hinzu komme, dass Kinder bestimmte Speisen häufig ablehnen oder wenig Appetit zeigen. Die

vorläufigen Studienergebnisse verdeutlichen: Informationskampagnen allein reichen nicht aus, um das Ernährungsverhalten in Familien nachhaltig zu verbessern. Nach Ansicht der Forschenden sind zusätzli-

che Maßnahmen notwendig – etwa eine stärkere Aufklärung der Eltern über ihre Vorbildfunktion sowie die Umsetzung von Qualitätsstandards in der Gemeinschaftsverpflegung von Kitas und Schulen.

**Gesund  
ABNEHMEN ...**

... statt einfach nur weniger wiegen!

GUTE-  
VORSÄTZE-ANGEBOT

**8 Wochen  
Training gratis**

\*Bei Abschluss einer  
Mitgliedschaft über 104 Wochen

ideal für  
(Wieder-)  
Einsteiger

**Starten Sie jetzt!**  
wenn einer dieser Punkte auf sie zutrifft!



- ✓ Sie wollen sich wieder wohl fühlen!
- ✓ Die Lieblingsjeans soll wieder passen!
- ✓ Sie möchten ihre Figur verändern!
- ✓ Sie wollen endlich den gewünschten Abnehmerfolg haben!
- ✓ Ihr Herzinfarktrisiko senken!
- ✓ Sie möchten gesund Alt werden
- ✓ Sie wollen etwas für Ihre Gesundheit tun!

INJOY Engen | Jahnstr. 47  
[www.injoy.de](http://www.injoy.de) | Tel.: 07733-9969770

Fühl Dich NEU  
**INJOY**  
HEALTH- AND FITNESSCLUBS



[schulz-rehatech.de](http://schulz-rehatech.de)

Konstanz • Radolfzell • Pfullendorf • Gottmadingen

## In Gottmadingen für Sie da!

**Montag – Freitag 09:00 – 12:30 & 14:00 – 18:00 Uhr**

**Robert-Gerwig-Str. 5 78244 Gottmadingen**

 **07731 167 1120**

## ...und in Radolfzell

**Montag – Freitag 09:00 – 12:30 & 14:00 – 18:00 Uhr**  
(Mittwochnachmittags geschlossen)

**Scheffelstr. 10a 78315 Radolfzell**

 **07732 890 3000**



**Bei großen Hilfsmitteln, wie z.B. Pflegebetten oder Rollstühlen, kommt unser Reha-Außendienst zu Ihnen nach Hause!**

**Kontaktieren Sie uns gerne unter**

 **07731 167 111**

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:  
Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr  
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr  
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Donnerstag, 29.01.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I  
10:30 Uhr Seniorengymnastik II  
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

#### Freitag, 30.01.2026

19:30 Uhr Jugendkreis im Kooperationsraum Hegau in Aach

#### Sonntag, 01.02.2026

10:30 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Mittagessen, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/ Musik: Dominika Dömötör-Dürschnabel  
19:00 Uhr Taizé Andacht, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/ Musik: Ulrike Lohrer

#### Montag, 02.02.2026

09:00 Uhr Offener Treff für werdende Eltern, Familien mit Babys und Kleinkindern bis circa drei Jahren

#### Dienstag, 03.02.2026

16:00 Uhr Kinder Jungschar für Alle Kinder im Grundschulalter

#### Donnerstag, 05.02.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I  
10:30 Uhr Seniorengymnastik II  
15:00 Uhr Café Hereinspaziert



Wir freuen uns auf Sie!  
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

### Ökumene

#### Bildungswerk Hilzingen:

Offener Treff für werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern  
Wann? Immer montags von 9 bis 11 Uhr, außer in den Schulferien  
Nächster Termin: Montag, 2. Februar  
Wo: Gemeindezentrum der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen, Hanfgarten 10  
Für wen: werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern bis circa drei Jahre  
Wer: Lisa Walz, Kindheitspädagogin (M.A.) und Mutter von vier kleinen Kindern  
Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
Homepage: [www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de)  
E-Mail: [offenertreff-hilzingen@web.de](mailto:offenertreff-hilzingen@web.de)  
Finanziert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag von Baden-Württemberg beschlossen hat.

#### Taizégebet

Evangelische Paul-Gerhardt-Kirche am Sonntag, 1. Februar, 19 Uhr.

#### Bildungswerk Hilzingen - Literaturgesprächskreis

Der Literaturkreis trifft sich wieder am Dienstag, 10. Februar. Über die Lektüren entscheiden die Teilnehmenden gemeinsam. Neuzugänge willkommen. Weitere Termine: 10. März, 14. April, jeweils 17:30 bis 19 Uhr.  
Veranstalter: Bildungswerk der Röm.-kath. Kirchengemeinde Hegau  
Ort: Hilzingen, Pfarrer-Geißler-Haus, Hauptstr. 43, (1.Stock)  
Die Teilnehmergebühr beträgt 24 Euro. Anmeldung und Informationen über Kursleiterin Inga Pohlmann, Tel. 07731 51879

#### Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgen der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514  
Michael Knaus, leitender Pfarrer,  
E-Mail [knaus@katholisch-hegau.de](mailto:knaus@katholisch-hegau.de)



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

#### Unsere Gottesdienste

#### Dienstag, 27. Januar 2026

14:00 Uhr Binningen Trauerfeier für Rita Sailer in der Kirche, anschließend Beisetzung auf dem Friedhof

## Kirchennachrichten

16:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott L: Desiree von Hornstein

**Mittwoch, 28. Januar 2026 Hl. Thomas von Aquin, Kirchenlehrer**

19:00 Uhr **Hilzingen** Stille Eucharistische Anbetung „Es ist der Herr“, L: Desiree von Hornstein

**Donnerstag, 29. Januar 2026**

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier für Wilfried Maier auf dem Friedhof, anschließend Urnenbeisetzung

18:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

**Freitag, 30. Januar 2026**

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

**Samstag, 31. Januar 2026 Hl. Johannes Bosco, Priester, Ordensgründer**

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend - mit Verabschiedung der Pfarrgemeinderäte (Pfr. Knaus)

**Sonntag, 1. Februar 2026 4. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier, anliegend Patrozinium, mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen (Pfr. Knaus)

**Dienstag, 3. Februar 2026 Hl. Blasius, Bischof, Märtyrer**

18:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

**Mittwoch, 4. Februar 2026**

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Albert Honneck (Jahrtag), Bernd Hammer (Jahrtag), Georg, Anna und Joachim Baumert und Bernhard Jentner

**Freitag, 6. Februar 2026 Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer**

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

**Sonntag, 8. Februar 2026 5. Sonntag im Jahreskreis**

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Pfr. Fischer), Gedenken: Peter Kreß (1. Opfer), Gilda Gönner

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

11:00 Uhr **Binningen** Tauffeier von Cornelius von Heyden-Linden

### Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Am Samstag, den 31. Januar 2026 wird der Pfarrgemeinderat der ehemaligen Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen im Gottesdienst um 18:30 Uhr verabschiedet. Geleitet wird die Feier von Pfarrer Knaus. Nach der letzten Amtsperiode (5 Jahre), die während Corona unter schwierigen Umständen startete, ist dieses Gremium nun aufgelöst. Die letzten 5 Jahre war Dr. Claudia Mutschler die Vorsitzende und Maria Harder die stellvertretende Vorsitzende. Die einzelnen Pfarrgemeinderäte, hier nach ihren Ortschaften aufgelistet, waren für

Binningen: Elisabeth Jäger (5 Jahre)  
Viktorija Wirtensohn (15 Jahre)

Duchtlingen: Oliver Müller (5 Jahre)  
Egon Scherer (10 Jahre)

Hilzingen: Simone Egle (10 Jahre)  
Klemens Graf (10 Jahre)  
Sabine Grambach (5 Jahre)  
Maria Harder (48 Jahre)

Heidi Hertrich (30 Jahre)

Dr. Joachim Kaiser (25 Jahre)

Freddy Messmer (15 Jahre)

Dr. Claudia Mutschler (5 Jahre)

Michaela Riede (5 Jahre)

Marco Stemmer (15 Jahre)

Riedheim: Siegfried Maier (3 Jahre, verstorben)

Schlatt a.R.: Natascha Jäckle (5 Jahre)

Petra Mischke (5 Jahre)

Weiterdingen: Engelbert Dreher (20 Jahre)

Karola Dreher (15 Jahre)

Viele der genannten Personen waren auch noch über Jahre im Stiftungsrat tätig. Im Pfarreirat neu mit Sitz in Singen haben wir nun noch zwei Vertreter: Carmen Kilzer und Michaela Riede.

**Patrozinium Binningen**

**Liebe Pfarrgemeinde,**

am Sonntag, 1. Februar, feiern wir in unserer Pfarrkirche St. Blasius in Binningen um 10:30 Uhr das Patrozinium.

Im Anschluss daran möchten wir Sie herzlich zu einem kleinen Umtrunk in unser Pfarrhaus einladen.

Ihr Gemeindeteam Binningen

**Vorankündigung „Café zum Pfarrhaus“ Binningen**

Am Sonntag, 8. Februar, findet unser „Café zum Pfarrhaus“ wie gewohnt in der Zeit von 14 bis 18 Uhr in unserem Pfarrhaus statt.

Da auch wir das aktive Dorf-Geschehen in Binningen unterstützen wollen, möchten wir aus Anlass unseres dreijährigen Bestehens eine Spende an den Bürgerverein überreichen.

Hierzu laden wir Sie herzlich ein.

Ihr Café zum Pfarrhaus-Team

Die Frauengemeinschaft würde sich sehr freuen, wenn die nächste Veranstaltung genauso viel Interesse wecken würde. Am 14. März besucht das Dagmar Egger Quartett den Kirchenkeller. Dagmar Egger fasziniert mit ihrer warmen Altstimme, einem sicheren Rhythmusgefühl und ihrer charmant-humorvollen Art, mit der sie durch das Programm führt. Begleitet wird sie von Lothar Binder, Thomas Schwabe und Volker Wagner. Die Karten hierfür werden am 21. Februar von 10:30 bis 12 Uhr für 20 Euro im Kirchenkeller verkauft.

**„Narri Narro“ bei der Frauengemeinschaft Weiterdingen Binningen**

Am Freitag, 13. Februar, um 18.29 Uhr lädt die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen zur Frauenfasnacht im Gemeinschaftsraum des Kindergartens Weiterdingen ein.

Das diesjährige Motto lautet: „So ein Zirkus“. Es erwartet Euch ein kurzweiliges, buntes Fasnachtsprogramm, um einen frohgelauten und lustigen Abend mit uns zu verbringen. Wir freuen uns über den Besuch vieler närrischer Frauen - für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir um baldige Anmeldung bei S. Schmieder, Tel. 07739 789, oder per WhatsApp bis spätestens 8. Februar.

Herzliche Grüße, das Vorstandsteam

**Einladung zur Gemeindeversammlung St. Laurentius Riedheim**

Liebe Mitglieder unserer kath. Pfarrgemeinde St. Laurentius Riedheim, unsere Kirche lebt von den Menschen, die sich hier begegnen, miteinander feiern, beten und einander unterstützen. Damit

## Kirchennachrichten

wir als Gemeinde lebendig bleiben, braucht es Orte, an denen wir miteinander ins Gespräch kommen, Ideen teilen und Verantwortung übernehmen. Die Gemeindeversammlung ist eine Gelegenheit, Ihre Anliegen einzubringen, andere Gemeindemitglieder zu treffen und gemeinsam zu überlegen, wie Kirche bei uns lebendig bleibt. Jede Stimme, jede Idee, jede Perspektive zählt - auch Ihre. Deshalb laden wir Sie am Sonntag, 22. Februar, um 10 Uhr herzlich zur Gemeindeversammlung in die Kirche St. Laurentius ein. Bei dieser Versammlung werden folgende Punkte angesprochen:

- zur Großpfarrei Herz Jesu Singen seit 01.01.2026, der wir nun angehören
- Vorstellung des aktuellen Gemeindeteams
- Abstimmung über die Art der Bildung des Gemeindeteams. Zwei Alternativen stehen zur Wahl:
  - o Berufung durch den Pfarreirat oder
  - o Wahl in einer weiteren Gemeindeversammlung
- Zeit und Gelegenheit für Fragen und Ideen

Vor der Gemeindeversammlung findet um 9 Uhr die Sonntagsmesse statt, zu der Sie auch herzlich eingeladen sind. Wir freuen uns auf einen offenen Austausch und sehr gerne auch auf Ihr Mitwirken, damit unsere Gemeinde ein Ort bleibt, an dem Glauben und Gemeinschaft wachsen können. Herzliche Grüße, Ihr Gemeindeteam St. Laurentius Riedheim

### Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen - Frauenfrühstück

Es war wieder so weit: bei frostigen Temperaturen lud die kath. Frauengemeinschaft zum Frauenfrühstück in den frühlinghaft dekorierten Kirchenkeller. Wieder waren die Karten am Weihnachtsmarkt schnell vergriffen und mach eine der Frauen musste sich auf einen Platz der Warteliste eintragen lassen und hoffen, dass das Glück auf ihrer Seite war und eine Karte zurückgegeben wurde. Dann nach kurzer Wartezeit in der Kälte öffnete sich die Tür und gab den Frühling preis. Nach der Einstimmung durch das Frauenchöre mit einem von Gabriele Gäng Weggenmann selbstgetexteten Lied wurde das traumhafte Frühstücksbuffet eröffnet. Es ließ keine Wünsche offen: Vielfältig, bunt, mit sehr viel Liebe vorbereitet lud es die Frauen zum Genießen ein. Anschließend führte Klärle Maier mit alias Ulrike Loherer aus Binningen die kulinarische Reise durch Hilzingen weiter. Die schwerbeschäftigte „Ortsvorsterin“ von Hofwiesen, Storzeln und Dietlishof kannte jede noch so geheime Schlemmerecke durch den Ort. Nach Genuss von Leonerrädle, Brezel und Entspannungsjoint gabs zum Abschluss ein Gläsle Sekt und Stängele auf dem Rathaus bei Bürgermeister Maier. Klärle Maier strapazierte dabei nicht die Füße der Teilnehmerinnen - man blieb im Kirchenkeller sitzen, dafür aber umso mehr die Lachmuskulatur der Frauen. Klärle Maier war der Knaller. Gut gelaunt, mit einem Strahlen im Gesicht, verabschiedeten sich die Frauen ins Wo



Bild: Gudrun Werner

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau

Pfarrei Herz Jesu

Pfarrbüro Hilzingen für St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Michael Knaus

E-Mail: [knaus@katholisch-hegau.de](mailto:knaus@katholisch-hegau.de)

Hauptbüro der Pfarrei: 07731-16903-00,

E-Mail: [in-fo@kath-singen.de](mailto:in-fo@kath-singen.de)

Gemeindereferentin Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,

E-Mail: [goetz@kath-singen.de](mailto:goetz@kath-singen.de)

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10 bis 12 Uhr,

Montagnachmittag, 14:30 bis 17:30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen).

Tel. 07731 16710-0 / Fax: 07731-16710-29

E-Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17:30 bis 19 Uhr

(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: [www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de)

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADESTENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15a

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

**Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:**  
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser  
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)



## Computeria Neuer Kurs

**Hilzingen.** Am Donnerstag, 5. Februar, plant die Computeria um 18 Uhr in ihren Räumen in der Hauptstraße 59 folgende Veranstaltung: Praktische Tipps, um Handys (schwerpunktmäßig Android-Systeme) und Windows PCs (Schwerpunkt Browser) sicherer im Internet gegen Datenschnüffelei zu machen. Gemeint ist damit eine Verringerung der Daten, die man von sich mit jeder Nutzung preisgeben. Sollte man an dieser Veranstaltung Interesse haben, meldet man sich schon jetzt über den Anrufbeantworter 07731 3191809, auch unter Angabe der eigenen Telefonnummer, an.

## Computeria CDs und DVDs richtig entsorgen

**Hilzingen.** Nach Auskunft des MZV Rielasingen sollen DVD und Co. aus Datenschutzüberlegungen nicht in der Gelben Tonne oder dem Restmüll entsorgt werden. Man kann sie immer mittwochs von 14 bis 17:30 Uhr bei dem MZV in Rielasingen abgeben. Damit es für alle Hilzinger etwas einfacher wird, bietet die Computeria folgenden Service an: Man gibt die DVDs und CDs, aber nur diese, ohne Hülle, in der Computeria zum Entsorgen ab und das Team entsorgt diese dann richtig. Die Öffnungszeiten montags von 14 bis 16 Uhr, donnerstags von 10 bis 12 Uhr. Die Hüllen entsorgt man in der gelben Tonne, das Papier in der blauen Tonne.



# Seniorenstammtisch an Fasnacht

Geselligkeit am „Schmutzigen Dunschtig“

**Hilzingen.** Die Seniorengruppe des Musikvereins trifft sich am 12. Februar (am „Schmutzigen Dunschtig“) direkt nach dem Narrenbaumstellen im Café am Schlosspark zum gemütlichen Beisammensein. Herzlich eingeladen sind auch die Ehefrauen

und Partnerinnen. Wegen der Erkrankung des Gruppenleiters kann der Musikverein in den kommenden Monaten nicht die beliebten monatlichen Unternehmungen und Ausflüge für die Senioren anbieten. Die Gruppe kommt jedoch bis auf

weiteres regelmäßig am 2. Donnerstag des Monats um 17 Uhr im Café am Schlosspark zusammen. Wer Vorschläge für besondere gemeinsame Unternehmungen hat, kann sich gerne an den Ehrenvorstand Raimund Kühne wenden.

## NACHRUF

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen 1. Vorstand und langjährigen Ehrenmitglied

### Klaus-Dieter Isele

Viele Jahre war Klaus ein wichtiger und fester Bestandteil unseres Vereins. Ob als Aktiver Spieler, Juniorentrainer oder wichtiger Fachmann bei unserem Clubheimbau, war sein ehrenamtliches Engagement für den FC Hilzingen riesengroß.

In den Jahren 2005 – 2011 hatte Klaus unseren Verein als 1. Vorstand vorangebracht.

Mit aufrichtigem Dank für seine Vereinstreue rund um den FC Hilzingen 07 e.V. und in tiefer Trauer nehmen wir Abschied und werden Klaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Im Namen des FC Hilzingen 07  
Die Vorstandschaft

Im Namen des Fördervereins des FC Hilzingen 07  
Die Vorstandschaft



## Elmar Rieb

\* 31.05.1941 † 14.11.2025

In den Tagen des Abschieds von unserem lieben Elmar durften wir erfahren, wie viel Anerkennung und Freundschaft ihm entgegengebracht wurde. Das gab uns viel Trost und ein dankbares Gefühl, dabei nicht alleine zu sein.

Dafür sagen wir herzlichen Dank

allen, die ihn im Leben schätzten, mit ihm in Freundschaft verbunden waren und ihm ihre Anteilnahme auf so zahlreiche und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Vielen Dank

Für alle persönlichen Worte, gesprochen und geschrieben. Für Blumen- und Geldspenden. Für stille Umarmungen, wenn Worte fehlten und uns so viele Zeichen der Liebe und des Mitgefühls schenkten.

Den Freunden der Wägelemusikanten aus Watterdingen mit den berührenden Trompetenstücken in der Halle und am Grab.

Den Jedermännern und dem Haus und Gartenverein für die hilfreiche Unterstützung.

Den Rednern mit ihren ehrenden und liebevollen Worten für Elmar.

Den Nachbarn und Bekannten, die uns tatkräftig zur Seite standen.

Danke an alle, die uns beim Abschied von Elmars letzter Reise begleiteten.

Danke für jedes Gebet, jedes Gedenken.

Ganz besonderen Dank gilt Herrn Pfarrer Michael Weber für die wundervolle Trauerfeier.

„Alls was bruchsch uf der Wält das isch Liäbi!“ ♪

Hilzingen, im Januar 2026

Im Namen aller Angehörigen

Marianne Rieb

Michael Rieb und Christina Scheiter mit Familien



Finde jetzt  
deinen neuen  
Traumjob  
vor deiner  
Haustür

[www.jobs-im-südwesten.de](http://www.jobs-im-südwesten.de)

**Albert Ehinger**  
Alle Arbeiten, die ich darf und kann  
Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31/7 17 26

**Fachbetrieb**

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten
- Bausanierung

**M** RECHTSANWALT  
SVEN MIRIC

Erbrecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht  
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 07733-3604747  
E-Mail [info@kanzlei-miric.de](mailto:info@kanzlei-miric.de)  
[www.kanzlei-miric.de](http://www.kanzlei-miric.de)

 **Care-by-Sauter-**  
**Seniorenbetreuung**

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau  
Tel.: 07735 9380 227  
[info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)

**LBS** IMMOBILIEN  Sparkasse Engen-Gottmadingen

**Büro Gottmadingen**  
**Julian Bessler**  
Bezirksleiter Immobilien  
Telefon +49 7731 40148812  
[julian.bessler@lbs-sw.de](mailto:julian.bessler@lbs-sw.de)

**Immobilienverkauf mit dem Profi!**

LBS Immobilien GmbH Südwest  
**Ihr 5\* Immobilienmakler.**

Auch im Notfall sind wir für Sie da!



**Heizung Bäder Service**

**KERSCHBAUMER**

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**REITHINGER** IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

**Hans-Peter Seidler** ist Ihr Partner für den Raum Hegau/Bodensee bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0  
[www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)  
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!  
Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



**Chiemgauer** Volkstheater

Leitung Bernd Helfrich

Komödie von René Henslerdorf  
Regie Bernd Helfrich

*Eine Amsel macht doch keinen frömmen!*

mit Manfred Stecher, Mona Freiberg, Andreas Kern, Flo Bauer und Peter Fritsch

 DERKS

**Fr., 20.02.26 STADTHALLE ENGEN**

Beginn 18.00 Uhr, Einlass 17.00 Uhr

VVK: Buchhandlung am Markt Tel. 07733-5789, Singener Wochenblatt Tel. 07731-8800-0 sowie an allen bek. VVK-Stellen.  
[www.eventim.de](http://www.eventim.de), [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
[www.derks-entertainment.de](http://www.derks-entertainment.de)

**Unsere Region. Unsere Energie. Innovative Heizzentrale Hilzingen.**

Besichtigung & Diskussion. Hilzingen - 06. Februar | 13 Uhr  
Anmeldung: [saskia.frank@gruene-konstanz.de](mailto:saskia.frank@gruene-konstanz.de)

 **Saskia Frank MdL**  
Landtagsabgeordnete  
Wahlkreis Singen

 **Thekla Walker MdL**  
Umweltministerin

**POLITISCHE ANZEIGE** – Der Auftraggeber ist BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN – Kreisverband Konstanz – Die kontrollierende Einrichtung ist Bündnis 90/Die Grünen – Baden-Württemberg – Die Anzeige steht im Zusammenhang mit der Landtagswahl Ba-Wü am 08.03.2026 – Weitere Informationen unter [ld.sk.de/ttpw-y5muj664](http://ld.sk.de/ttpw-y5muj664)

**Jetzt Ihre Heizung modernisieren!**

Weg von Öl, Gas, Pellets oder WP, hin zu einer kostengünstigen Carbon-Fußbodenheizung.

Informieren Sie sich über die neueste Heiztechnik, seit 16 Jahren ohne Reklamation, nur 5 mm Aufbauhöhe und 20 Jahre Garantie.  
Keine Wartung, kein Service.

Info: [rentan.komfortheizungen@gmail.com](mailto:rentan.komfortheizungen@gmail.com)  
oder Mobil: 0172 7412009

 **Rimmele**  
Bio & Landmetzgerei  
Fleischwaren - Catering - Imbiss

Metzgerei  
Gebrüder Rimmele  
Kirchstr. 1, Gottmadingen  
Tel. 077 31/7 16 53

**Beste regionale Qualität – Guter Preis!**

Hackfleisch gem. kg 11,99 €

Frischer Schweinehals kg 12,99 €

Lyoner, eig. Herst. 100 g 1,49 €

Fleischsalat, eig. Herst. kg 14,99 €

**Donnerstag:**  
Frische Blut- und Leberwurst

**Öffnungszeiten**  
Mo.–Fr. 08.00–13.30 Uhr  
Sa. 08.00–12.30 Uhr

**Spülmaschine Telefonken**  
7 Jahre alt  
voll funktionsfähig zu verschenken  
Muss abgeholt werden.  
Tel.: 0157/38335474

**EPSON-Farbdrucker, AcuLaser C1750N**  
+ Kartusche schwarz/gelb und Fotopapier.  
Tel. 077 33/2088

**Pfeiffer's Schmuck Atelier e.K.**  
in Engen

Wir fertigen Schmuck nach Ihren Wünschen, ersetzen Steine und reparieren.

**Goldankauf**  
Aus Alt mach Neu oder Geld  
**ALTGOLD STEHT HOCH IM KURS**

Freitag: 14.00–18.00 Uhr  
Samstag: 10.00–12.30 Uhr

**Pfeiffer's** Peterstraße  
Schmuck Atelier e.K.  
78234 Engen   
Tel: 07733 / 53 08

**Zollbeamtenfamilie sucht Eigenheim**  
Beamtenfamilie m. 2 Kindern sucht ab Sommer gepfl. RH/DHH/Whg. in familienfreundl. Lage im Raum Engen, Radolfzell, Singen. Wfl. ab ca. 110 m², gerne m. kl. Garten. Kauf bis ca. 550.000 € o. langfr. Miete mögl.  
0176 2110 3509  
[tillmerk@googlemail.com](mailto:tillmerk@googlemail.com)

 **STIHL Elektro-Häcksler GHE 260 S**  
wenig gebraucht, guter Zustand.  
Preis: VHB 550 €. Tel. 077 39/694



### Großzügiges Baugrundstück mit Seesicht in Gaienhofen-Hemmenhofen

Grdst. 1.752 m<sup>2</sup>, mit abbruchreifem Haus bebaut, erschlossen, Nachbarbebauung (§34 Bau GB), Energieausweis i. Arb.

720.000 €



### Wohnungspaket in Seenähe in Öhningen-Wangen

3 Wohneinheiten, insgesamt 6 Zi., ca. 180 m<sup>2</sup>, 778 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1858, DG und EG, EBK, Balkon, Gartenanteil, 2 ETWs sofort frei, Pelletheizung, EAv 55,4 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. B

845.000 €



### Stilvolle Neubau-Dachgeschosswohnung Singen-Überlingen am Ried

2 Zi., ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl., 2. OG, Bj. 2025, offene Küche, FBH, Aufzug, Dachterrasse, Kellerraum, zuzüglich TG-Stellplatz für 19.500 €, LWW-Pumpe, KfW-55-Standard

385.000 €



### Einzigartiges Hotel- und Gastronomieanwesen mit spektakulärer Aussicht in Engen-Stetten

11 Gästez., ca. 1.062 m<sup>2</sup> Nutzfläche, 6.427 m<sup>2</sup> Grdst., sep. Betreiberwohnung, Bj. 1937, 2 Speisesäle (190 Sitzplätze), prof. Gastküche, Biergarten, Terrassen, Balkone, Lager- u. Kellerräume, Kühlräume, zahlreiche Stellplätze, neuer Glasfaseranschluss, saniert 2023, derzeit verpachtet, Öl-ZH, EAv Gewerbe 156 kWh/(m<sup>2</sup>a)

1.390.000 €



### 1-2-Fam.-Generationenhaus voller Möglichkeiten in Gaienhofen

10 Zi., ca. 180 m<sup>2</sup> Wfl., 819 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. ca. 1962, EBK, san.-bed., Anbau oder Neubau denkbar, nach Bebauungsplan bis 2 Vollgeschosse möglich, Seesicht, Öl-ZH, EAb 390,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. H

495.000 €



### Wohn- und Gewerbeensemble in Steißlingen

Gewerbefläche ca. 532 m<sup>2</sup> mit Werkhalle, (Bj. 2004), 2 elektr. Rolltore, aktuell getrennt in 2 Einheiten, davon 1 vermietet (Nettokaltmiete 7.200 €/Jahr), zusätzlich 1 Büroeinheit ca. 37 m<sup>2</sup>, Wohn- und Bürogebäude (Bj. 2017) ca. 123 m<sup>2</sup> Wfl., Büro im EG, Wohnbereich im OG mit Balkon, Sauna, Glasfaseranschluss, PV-Anlage inkl. Speicher, Carports/Stellplätze, LWW Strom, EAb Gewerbe 136 kWh/(m<sup>2</sup>a)

990.000 €



### Dachgeschosswohnung mit Balkon in Seenähe in Öhningen-Wangen

4 Zi., ca. 93 m<sup>2</sup> Wfl., DG, Bj. 1858, san. 2015, EBK, Balkon, FBH, Gartenanteil, Stellplatz, derzeit vermietet (Kaltmiete 14.000 €/Jahr), Holz-Pelletheizung, EAv 55,4 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. B

459.000 €



### 2-FH mit Potenzial in ruhiger Lage von Radolfzell

7 Zi., ca. 211 m<sup>2</sup> Wfl., 556 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1983, EBK, Kachelofen, Terrasse und Balkon, Garten, Garage, renovierungsbedürftig, Nachtspeicheröfen, Strom, EAb 217,4 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. G

630.000 €



### Hotelanlage mit Erweiterungspotenzial in Gaienhofen-Hemmenhofen

16 Gästez. m. Bad, ca. 845 m<sup>2</sup> Gewerbefläche, 1.866 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1979, 4 Gasträume (bis zu 70 Sitzplätze), 2 große Terrassen, professionelle Gastronomieküche, 3 Garagen, 19 Stellplätze, inkl. Inventar, Erweiterung möglich nach § 34 BauGB, Öl-ZH, EAv Gewerbe 146 kWh/(m<sup>2</sup>a)

2.300.000 €



### Exklusives Wohnen mit Seesicht auf der Halbinsel Hörli in Gaienhofen

3 Zi., ca. 93 m<sup>2</sup> Wfl., EG, Terrasse, kleiner Garten mit ca. 48 m<sup>2</sup>, Aufzug, LWW-Pumpe, PV-Anlage, letzte verfügbare Wohnung, Fertigstellung 04/2026

519.000 €



### Traumgrundstück in 1. Seereihe in Öhningen-Kattenhorn

Grundstücksgröße 1.810 m<sup>2</sup>, erschlossen, genehmigte Bauvoranfrage für EFH mit ca. 176 m<sup>2</sup> Wfl. vorhanden, B-Plan existiert

2.690.000 €



### Barrierefreie Neubauwohnung mit Terrasse und Garten in Radolfzell/Mettnau

3,5 Zi., ca. 87 m<sup>2</sup> Wfl., EG, Bj. 2026, FBH, Aufzug, Terrasse, Gartenanteil, Keller, 2 TG-Stellplätze zuzüglich 27.500 €/Stellplatz, LWW-Pumpe

599.000 €



### Hochwertige Dachgeschosswohnung mit Südwest-Balkon und Garage in Steißlingen

4,5 Zi., ca. 95 m<sup>2</sup> Wfl., DG, Bj. 2024, FBH, Balkon, Keller, Garage mit Außenstellplatz zuzüglich 25.000 €, LWW-Pumpe, Strom, EAb 14,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. A+

434.000 €



### Doppelhaushälfte mit drei Wohneinheiten in Gottmadingen

8 Zi., ca. 211 m<sup>2</sup> Wfl., 503 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1963, 3 EBK, Balkon und Terrasse, Keller, 2 Garagen, OG + DG vermietet (Kaltmiete gesamt ca. 13.680 €/Jahr), Öl-ZH, Energieausweis i. Arb.

535.000 €



### Hochwertiges Reihemittelhaus in Gaienhofen-Gundholzen

5,5 Zi., ca. 148 m<sup>2</sup> Wfl., 178 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 2016, EBK, FBH, Balkon, Terrasse, Garten, Carport m. Wallbox, Stellplatz, LWW, Strom, EAv 55,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. B

649.000 €



### 2-Fam.-Haus mit Platz in ruhiger Lage in Steißlingen

8 Zi., ca. 229 m<sup>2</sup> Wfl., 871 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1975, EBK, Balkon, Terrasse, Garten, 2 Garagen, PV-Anlage, Gas-ZH, EAb 249,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. G

869.000 €



### Stilvolle Wohnung in Top-Lage von Radolfzell

3 Zi., ca. 59 m<sup>2</sup> Wfl., Hochparterre, Bj. 1930, saniert 2025, Balkon, optional Doppel-Außenstellplatz für 22.000 € oder Einzelgarage für 27.500 €, Holz-Pelletheizung, EAb 79 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. C

337.000 €



### Erstbezug nach Sanierung: Traumwohnung in Radolfzell

4 Zi., ca. 80 m<sup>2</sup> Wfl., 1. OG, Bj. 1930, saniert 2025, Balkon, optional Doppel-Außenstellplatz für 22.000 € oder Einzelgarage für 27.500 €, Holz-Pelletheizung, EAb 79 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. C

457.000 €



### Sanierungsbedürftiges EFH mit großem Grundstück in Rielasingen-Worblingen

5 Zi., ca. 123 m<sup>2</sup> Wfl., 1.908 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1938, Keller, Speicher, Doppelgarage, vermietet bis Mitte 2026, Nachtspeicherhzg./Elektro, EAb 179,1 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. F

425.000 €



### Barrierearme EG-Wohnung mit Terrasse und Tiefgaragenstellplatz in Radolfzell

2 Zi., ca. 54 m<sup>2</sup> Wfl., EG, Bj. 2013, EBK, Terrasse, Gartenanteil, Aufzug, Keller, Tiefgaragenstellplatz optional für 20.000 €, sofort bezugsfrei, Pellet-ZH, EAv 87,9 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. C

269.000 €



### 3-Familienhaus mit Potenzial in Immendingen-Mauenheim

10,5 Zi., ca. 305 m<sup>2</sup> Wfl., 625 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1995, Wintergarten, Balkon, Terrasse, Garten, Doppelgarage, 4 Außenstellplätze, Nahwärme, EAv 88,93 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. C

756.000 €



### Traumhaft wohnen auf der Mettnau in Radolfzell

3 Zi., ca. 81 m<sup>2</sup> Wfl., 2. OG, Bj. 1970, Balkon, Seesicht, Vollwärmeschutz, PV-Anlage, ca. 50 m zum See, Keller, optional Garage oder Stellplatz, sofort frei, Öl-ZH, EAv 155,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. E

428.000 €



### Sanierte Dachgeschosswohnung in Stadtlage von Radolfzell

3,5 Zi., ca. 105 m<sup>2</sup> Wfl., DG, Bj. 1930, saniert 2025, Balkon, optional Doppel-Außenstellplatz für 22.000 € oder Einzelgarage für 27.500 €, Holz-Pelletheizung, EAb 79 kWh/(m<sup>2</sup>a), Eff. Kl. C

619.000 €

Arnold Immobilien  
Brühlstraße 2/2  
78315 Radolfzell

Tel: 07732 3003

Mail: [info@immobilienarnold.de](mailto:info@immobilienarnold.de)

Web: [immobilienarnold.de](http://immobilienarnold.de)

